

# AMTSBLATT

für die Gemeinden

## Bergen – Theuma – Tirpersdorf – Werda

und des

## Verwaltungsverbandes „Jägerswald“

Jahrgang 2018

Freitag, den 4. Mai 2018

Nummer 3

Herausgeber: Gemeinden Bergen – Theuma – Tirpersdorf – Werda – Verwaltungsverband „Jägerswald“

Erscheinungsdatum: zweimonatlich, jeweils im ungeraden Monat

Bezugsmöglichkeit: unentgeltliche Verteilung an alle Haushalte der Mitgliedsgemeinden und im Verwaltungsverband „Jägerswald“, Hauptstraße 41, 08606 Tirpersdorf

### GEMEINDE TIRPERSDORF

Gemeindeamt Tirpersdorf  
Hauptstraße 36  
08606 Tirpersdorf

Telefon: 037463/88620  
Telefax: 037463/83268

e-Mail: [gemeinde-tirpersdorf@jaegerswald.de](mailto:gemeinde-tirpersdorf@jaegerswald.de)  
Internet: [www.tirpersdorf.de](http://www.tirpersdorf.de)

Öffnungszeiten:  
Donnerstag 15 - 18 Uhr

Sprechzeiten Bürgermeister:  
Donnerstag 16 - 18 Uhr  
oder nach Vereinbarung

#### *Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Tirpersdorf,*

über die zweite öffentliche Gemeinderatssitzung, die am 08. März 2018 stattfand, möchte ich Sie an dieser Stelle informieren und die gefassten Beschlüsse bekanntgeben.

Eigentlich sollte unser Hort bereits im vergangenen Jahr fertig sein. Da aber aufgrund von neuen Vorschriften im Baurecht barrierefrei gebaut werden muss und dies abgeklärt werden musste, ob ein Fahrstuhl tatsächlich eingebaut werden muss, erhielten wir erst zum Jahresende die Baugenehmigung und auch die Bereitstellung von Fördermitteln konnte noch geklärt werden. Nun können wir so bauen, wie es von uns angedacht war mit einem Treppenlift. Die Ausschreibungen für diese Baumaßnahme konnten Anfang des Jahres durchgeführt werden, so dass zur Gemeinderatssitzung die Auftragsvergaben beschlossen wurden. Zum 09. April wurde mit den Bauarbeiten begonnen.

**Beschl.-Nr. 06/2018** Der Gemeinderat der Gemeinde Tirpersdorf beschließt auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Architektenbüro Harald Radüchel die Vergabe der Baumeisterarbeiten zum Umbau von Verwaltungsräumen zum Kinderhort an die Firma System Bau GmbH in Plauen. Die vorgenannte Firma war bei der öffentlichen Ausschreibung (5 Angebote) der wirtschaftlich günstigste Bieter.

**Beschl.-Nr. 07/2018** Der Gemeinderat der Gemeinde Tirpersdorf beschließt auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Architektenbüro Harald Radüchel die Vergabe der Schlosserarbeiten zum Umbau von Verwaltungsräumen zum Kinderhort an die Firma Schlosserei & Metallbau Tennstädt GbR in Rodewisch. Die vorgenannte Firma war bei der öffentlichen Ausschreibung (9 Angebote erhalten) der wirtschaftlich günstigste Bieter.

**Beschl.-Nr. 08/2018** Der Gemeinderat der Gemeinde Tirpersdorf beschließt auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Architektenbüro Harald Radüchel die Vergabe der Metallbauarbeiten zum Umbau von Verwaltungsräumen zum Kinderhort an die Firma Schlosserei & Metallbau

Tennstädt GbR in Rodewisch. Die vorgenannte Firma war bei der öffentlichen Ausschreibung (2 Angebote) der wirtschaftlich günstigste Bieter.

**Beschl.-Nr. 09/2018** Der Gemeinderat beschließt auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Architektenbüro Harald Radüchel die Vergabe der Trockenbauarbeiten zum Umbau von Verwaltungsräumen zum Kinderhort an die Firma Plesch & Seidel GmbH in Klingenthal. Die vorgenannte Firma war bei der öffentlichen Ausschreibung (7 Angebote) der wirtschaftlich günstigste Bieter.

**Beschl.-Nr. 10/2018** Der Gemeinderat beschließt auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Architektenbüro Harald Radüchel die Vergabe vom Los 1 Heizung und vom Los 2 Sanitär zum Umbau von Verwaltungsräumen zum Kinderhort an die Firma Ficker Bad-Heizung-Dach in Werda. Die vorgenannte Firma war bei der öffentlichen Ausschreibung (4 Angebote) der wirtschaftlich günstigste Bieter.

**Beschl.-Nr. 11/2018** Der Gemeinderat der Gemeinde Tirpersdorf beschließt auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Architektenbüro Harald Radüchel die Vergabe der Tischlerarbeiten zum Umbau von Verwaltungsräumen zum Kinderhort an die Firma Tischlerei Neumärker in Zwickau. Die vorgenannte Firma war bei der öffentlichen Ausschreibung (2 Angebote) der wirtschaftlich günstigste Bieter.

Eine weitere Gemeinderatssitzung fand am 19. April 2018 statt. Auch über diese Sitzung möchte ich Sie informieren und die gefassten Beschlüsse bekannt geben.

Zur Sitzung erteilte der Gemeinderat aufgrund der vorangegangenen Jahreshauptversammlung der Feuerwehren am 09. März 2018, wo der Gemeindegewehrleiter und sein Stellvertreter gewählt wurden, seine Zustimmung zur Wahl des Gemeindegewehrleiters der FF Tirpersdorf Herrn Ralph Six und seine Zustimmung zur Wahl des Stellvertreters des Gemeindegewehrleiters der FF Tirpersdorf Herrn Kevin Kleinert. Herr Ralph Six übte bereits das Amt des Gemeindegewehrleiters die letzten 10 Jahre aus und auch Herr Kevin Kleinert übte bereits das Amt des stellvertretenden Gemeindegewehrleiters 4 Jahre aus. An dieser Stelle bedanke ich mich bei beiden Kameraden für die geleistete Arbeit in den zurückliegenden Jahren.

Gleichzeitig zur Jahreshauptversammlung wurde der Gemeindefeuerwehrausschuss mit 9 Kameraden aus den Ortsfeuerwehren Tirpersdorf, Lottengrün und Droßdorf sowie dessen Schriftführer Dirk Maiwald gewählt. Den bisherigen sowie den neugewählten Ausschussmitgliedern danke ich für ihre Bereitschaft eine ehrenamtliche Tätigkeit zu übernehmen.

Zum Verkauf von Flächen der Gemeinde Tirpersdorf wurden folgende Beschlüsse gefasst:

**Beschl.-Nr. 14/2018** Beratung und Beschlussfassung zum Verkauf vom

Flurstück Nr. 58/9 der Gemark. Tirpersdorf

**Beschl.-Nr. 15/2018** Beratung und Beschlussfassung zum Verkauf vom Flurstück Nr. 58/6 und 58/7 der Gemarkung Tirpersdorf

Dem Gemeinderat lagen 2 Bauanträge vor, wofür das gemeindliche Einvernehmen erteilt wurde.

**Beschl.-Nr. 16/2018** Errichtung eines Einfamilienwohnhauses auf dem Flurstück 52/4 Gem. Tirpersdorf, **Beschl.-Nr. 17/2018** Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage und Errichtung einer vollbiologischen Kleinkläranlage auf dem Flurstück 147/8 Gem. Lottengrün

## Informationen der Gemeinde Tirpersdorf

- Unsere Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr waren bereits sehr fleißig und haben unser schönes Freibad gesäubert. Es soll noch neue Farbe erhalten, damit es zur kommenden Badesaison startklar ist. Wenn es das Wetter erlaubt, soll unser Freibad voraussichtlich zum 26. Mai 2018 für alle Badefreunde seine Türen öffnen. An dieser Stelle danken wir allen Helfern, die bei der Säuberung und Vorbereitung mitgeholfen haben.

- Auch auf unseren Spielplätzen bei der Aktion „Gemeinsam geht's besser“ waren fleißige Helfer im Einsatz und haben gestrichen, gesäubert und Sand aufgefüllt. Allen freiwilligen Eltern, Großeltern und Kindern danke ich für Ihre Bereitschaft.

## Änderung der Stellplätze der Abfall-Container in Tirpersdorf

- Aufgrund der Bauarbeiten im Gemeindeamt mussten wir unseren Standort der Glas-, Elektro- und Kleidercontainer in Tirpersdorf ändern. Momentan befindet sich dieser gegenüber des alten Stellplatzes, also noch auf dem Grundstück hinter der Gemeinde. Der Schrottcontainer fand unmittelbar neben dem Gemeindebauhof, Am Ring, einen neuen Standort.

Reiner Körner  
Bürgermeister

## Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Tirpersdorf für das Jahr 2017

### 1. Kindertageseinrichtungen

#### 1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|  | Krippe 9 h<br>in € | Kindergarten 9 h<br>in € | Hort 6 h<br>in € |
|--|--------------------|--------------------------|------------------|
| erforderliche Personalkosten           | 741,68             | 357,95                   | 193,29           |
| erforderliche Sachkosten               | 134,66             | 67,33                    | 36,35            |
| erforderliche Personal- und Sachkosten | 876,34             | 425,28                   | 229,64           |

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten =  $\frac{2}{3}$  der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

#### 1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|   | Krippe 9 h<br>in € | Kindergarten 9 h<br>in € | Hort 6 h<br>in € |
|---|--------------------|--------------------------|------------------|
| Landeszuschuss  | 177,78             | 177,78                   | 118,52           |
| Elternbeitrag (ungekürzt)   | 171,56             | 90,07                    | 47,55            |
| Gemeinde/Stadt (inkl. Eigenanteil freier Träger, Ergänzungspauschale Bund*) | 527,00             | 157,43                   | 63,57            |

### 1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

#### 1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

|                | Aufwendungen<br>in € |
|----------------|----------------------|
| Abschreibungen | 1.079,05             |
| Zinsen         | 564,20               |
| Miete          | 0,00                 |
| Gesamt         | 1.643,25             |

#### 1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|                                       | Krippe 9 h<br>in € | Kindergarten 9 h<br>in € | Hort 6 h<br>in € |
|---------------------------------------|--------------------|--------------------------|------------------|
| Gesamtaufwendungen je Platz und Monat | 25,82              | 38,39                    | 17,20            |

## 2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

#### 2.1. laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|   | Kindertagespflege 9 h<br>in € |
|---|-------------------------------|
| <b>Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII) und Betrag zur Anerkennung der Förderleistung (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII)</b> | 0,00                          |
| <b>durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)</b>  | 0,00                          |
| <b>durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)</b>   | 0,00                          |
| <b>durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Aufwendungen zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)</b>                                     | 0,00                          |
| = laufende Geldleistung   | 0,00                          |
| <b>freiwillige Angabe: weitere Kosten für die Kindertagespflege (z.B. für Ersatzbetreuung, Ersatzbeschaffung, Fortbildung, Fachberatung)</b>                      | 0,00                          |
| = Kosten Kindertagespflege insgesamt  | 0,00                          |

#### 2.2. Deckung der laufenden Geldleistung bzw. – sofern relevant – der Kosten Kindertagespflege insgesamt je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|  | Kindertagespflege 9 h<br>in € |
|--|-------------------------------|
| Landeszuschuss                                   | 0,00                          |
| Elternbeitrag (ungekürzt)                        | 0,00                          |
| Gemeinde/Stadt (inkl. Ergänzungspauschale Bund*) | 0,00                          |

\* Ergänzungspauschale nach Artikel 6 des Gesetzes zur Stärkung der kommunalen Investitionskraft vom 16. Dezember 2015 im Umfang von 5,99 Euro monatlich je 9-h-Kind und 3,99 Euro je 6-h-Kind.

Wir erklären die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden Angaben.

Reiher  
Verbandsvorsitzende



## Heimatverein Tirpersdorf e.V.

Bedingt durch die noch andauernden Bauarbeiten für die neuen Räumlichkeiten des Kinderhortes sind die Aktivitäten des Vereines aktuell sehr eingeschränkt. Eingeschränkt meint aber nicht...es gibt gar Nichts. Die traditionelle Himmelfahrtswanderung, dieses Jahr am 10.Mai, findet natürlich statt. Diesmal wieder mit motorischer Unterstützung durch die Theumaer Bummi-Bahn. Glaubhaften Berichten zufolge soll es wohl über verschiedene Wege nach Kottengrün gehen. Lassen wir uns überraschen. Am Sonntag dem 26.5.2018 machen sich die Vereinsmitglieder auf dem Weg ins HORCH Museum nach Zwickau. Alte Erinnerungen an den Trabant werden aufgefrischt und die Leistungen des sächsischen Automobilbaus der Vergangenheit beichtigt. Für den 21.6.2018 planen wir unsere Jahreshauptversammlung und gleichzeitig Wahlversammlung für Vorstand und Beirat. Hier kann noch Jedermann mit Interesse an Mitarbeit oder Mitgliedschaft im Verein sozusagen den Auftakt setzen. **Aktuell ist das Heimatfest vom 31.08.-02.09.2108 in Vorbereitung.** Auf folgende Highlights können sich die Gäste freuen:

**Freitag** NOBODY

**Samstag** Vogtlandradio - Badespaß Tour

Leistungsmarsch der Jugendfeuerwehren Oberes Vogtland

Mach mit- Flohmarkt

OB live

**Sonntag** Zeltgottesdienst

Familiennachmittag u. a. mit Andrea Berg double

Auf unserer Homepage gibt es aktuelle Informationen dazu sowie einige Fotos der letzten Veranstaltungen. [www.heimat-tirpersdorf.de](http://www.heimat-tirpersdorf.de)

### Freizeitfußballer willkommen!

Während des „Sommermärchens“ 2006 haben wir die Freizeitmannschaft „Lottengrün Forest“ gegründet. Seit dieser Zeit führen wir vierzehntägig sonntags von 10-12 Uhr unser lockeres Trainingsspiel in unserem „Volksparkstadion“ an der Alten Bahnhofstraße durch. Hobbyfußballer/innen jeglichen Alters sind recht herzlich willkommen. Die Teilnahme ist kostenlos. Die nächsten Termine sind der 6. und 20. Mai, 3. und 17. Juni. Also einfach vorbei kommen oder für weitere Infos eine Whatsapp an Stefan Adler senden, mobil 01578-3534739!

Mit freundlichen Grüßen  
die „Forest“-Kicker

### SAMSTAG, 1.9.2018 „HEIMATFESTSAMSTAG“

#### LEISTUNGSMARSCH DER JUGENDFEUERWEHREN

*Tirpersdorf ist dieses Jahr Ausrichter des Leistungsmarsches der Jugendfeuerwehren. Am 1.9.2018 erwarten wir 15-20 Mannschaften aus dem Kreisgebiet zum Wettkampf. In und um Tirpersdorf müssen mehrere Wettkampfstationen absolviert werden.*

Außerdem macht das Vogtlandradio mit der

#### BADESPASSTOUR VOGTLANDRADIO

Halt in Tirpersdorf.

Ab ca. 9:00 Uhr geht's in Tirpersdorf rund!

*Ihr Helfer in schweren Stunden · Vertrauen aus Tradition*

**Bestattungsinstitut Trauerhilfe „Heimkehr“ GmbH**

*Bestattungen aller Art und Partner der Hinterbliebenen in unserem Trauerkreis*

08606 Oelsnitz • Egerstraße 2a

Telefon **037421/2 23 53**

[www.trauerhilfe-heimkehr.de](http://www.trauerhilfe-heimkehr.de)

kostenfreie Rufnummer  
**0800/00 22 353**



## Baumstumpf- und Wurzelstockentfernung

schnell, günstig, ohne Bagger

[www.baumstumpf-raus.de](http://www.baumstumpf-raus.de)

Tel. 0160 4410366 - Martin Weidel, Hennebacher Str. 28, 08648 Bad Brambach

# BAUGESCHÄFT SCHALLER

Neubau, Um- und Ausbau • Altbausanierung  
Baureparaturen • Bauplanung

Inh. Mario Schaller

Arnoldsgrüner Str. 32  
08606 Tirpersdorf



Tel. 037463 / 76 0 36 + 760 298

Fax: 037463 / 760 299

[baugeschaeft.schaller@alice.de](mailto:baugeschaeft.schaller@alice.de)

**HAAR+**  
by Friseur Müller

Perücken

Haarteile

Haarintegration

Friseur **Müller**

Marktstraße 6

08606 Oelsnitz/V.

037421 - 22135

[www.friseur-müller.de](http://www.friseur-müller.de)

Partner aller Kassen

Wir haben die Kompetenz  
und beraten Sie diskret



## ACHTUNG: TERMINÄNDERUNG!



**Samstag, den 23.06.2018, ab 14:00 Uhr  
im Gerätehaus der FF Tirpersdorf**

### 8. Tirpersdorfer Löschzwergetag

Wir zeigen Euch:

*Was macht die Feuerwehr bei einem Verkehrsunfall?*

*Außerdem findet der Wettkampf der Ortsfeuerwehren im  
Löschangriff statt.*

# VERANSTALTUNGSKALENDER DER GEMEINDE TIRPERSDORF

## MAI 2018

- 10.05.18 Himmelfahrtswanderung – Heimatverein Tirpersdorf e.V.
- 31.05.18 12.00 – 13.15 Uhr kommt die Fahrbibliothek nach Tirpersdorf  
 31.05.18 15.30 – 16.00 Uhr kommt die Fahrbibliothek nach Lottengrün
- 07.05.18 15.00 Uhr ) Tischtennisverein 1979 Tirpersdorf e. V. -  
 14.05.18 15.00 Uhr ) Seniorensport allgem. Beweglichkeit, geeignet für  
 21.05.18 15.00 Uhr ) Senioren/innen, Schichtler, Menschen ohne Arbeit,  
 28.05.18 15.00 Uhr ) Menschen mit Behinderung, alle Sportinteressierte  
 Veranstaltungsort: Turnhalle Tirpersdorf

## JUNI 2018

- 23.06.18 ab 14.00 Uhr **8. Tirpersdorfer Löschzwergetag**  
**„Was macht die Feuerwehr bei einem Verkehrsunfall“**  
**und der Wettkampf der Ortsfeuerwehren im Löschangriff**  
 Veranstaltungsort: Gerätehaus FF Tirpersdorf
- 28.06.18 12.00 – 13.15 Uhr kommt die Fahrbibliothek nach Tirpersdorf  
 28.06.18 15.30 – 16.00 Uhr kommt die Fahrbibliothek nach Lottengrün
- 04.06.18 15.00 Uhr ) Tischtennisverein 1979 Tirpersdorf e. V. –  
 11.06.18 15.00 Uhr ) Seniorensport allgem. Beweglichkeit, geeignet für alle  
 18.06.18 15.00 Uhr ) Senioren/innen, Schichtler, Menschen ohne Arbeit,  
 25.06.18 15.00 Uhr ) Menschen mit Behinderung, alle Sportinteressierte  
 Veranstaltungsort: Turnhalle Tirpersdorf

## VORINFORMATION AUGUST/SEPTEMBER 2018

31.08.-02.09.2018 **23. Heimatfest – Heimatverein Tirpersdorf e.V.**

WEITERE HINWEISE IN DEN VEREINSEIGENEN VERANSTALTUNGSKALENDERN BZW. AUSHÄNGEN.



**GRUBER**  
**Kommunikation**  
 PC-Service & Kommunikationstechnik

Inh. Reiko Gruber  
 Dittrichplatz 6  
 08523 Plauen  
 T: 03741 - 70 88 62  
 F: 03741 - 59 89 99  
 H: 0178 - 877 39 64  
 info@pc-gruber.de

**Soforthilfe**  
 bei Problemen mit  
**PC, Internet, Handy & Co.**

- PC-Service
- Mobilfunk
- ISDN / DSL
- Datenrettung

Handy-Allnet-Flat ab 9,99€ pro Monat  
 Festnetz DSL ab 19,99€ pro Monat

**www.vogtlandhandy.de**

**HGS**  
**WINKLER**

Haushaltgerätetechnik  
 Service & Wartung

Ralf Winkler · Jößnitzer Str. · 70 08525 Plauen  
 Telefon 03741/38 58 31 · Fax 03741/38 50 01  
 info@hgs-winkler.de · www.hgs-winkler-plauen.de

Service-Hotline  
**0170/80 90 52 3**

**BESTATTUNGEN**

**Hannemann**

Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.

Rosa-Luxemburg-Straße 8 • 08606 Oelsnitz  
 Telefon 037421 - 704861 • Mobil 0176 61 07 09 56  
 Auf Wunsch persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause.

**Wenn der Mensch den Menschen braucht,  
 dann sind wir für Sie da.**

Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Lebens und Sterbens zur Seite, mit ehrlichen Worten, helfenden Händen und einem fairen Preis. Mit uns gestalten Sie den letzten Weg Ihres verstorbenen Angehörigen angemessen und würdevoll, wir begleiten Sie in der Trauerzeit und wir unterstützen Sie bei allen notwendigen Entscheidungen. Ihre Fragen beantworten wir gerne jederzeit persönlich, nicht nur bei der Anmeldung eines Trauerfalls. Denn wir sind für Sie da, wenn der Mensch den Menschen braucht.

## Wassermarsch und Hexentanz

Der Winter ist vorbei! Nun aber endgültig! Und auf dass er auch wegbleibe und nicht mit einer einzigen Schneeflocke wieder in Tirpersdorf reinschaut - dafür ist das Besenbrennen da, auch Hexenfeuer genannt.

In Tirpersdorf sind für den Bau der Hexe oben auf dem lodernen Haufen zwei weithin bekannte Institutionen verantwortlich: die große Gruppe des Kindergartens "Pustebume" und die Freiwillige Feuerwehr in Persona von Dirk und Niko. Die verbinden das dann gerne mit einem gemeinsamen Obstfrühstück, einer tollen Geschichte und natürlich jeder Menge Feuerwehrvorführung. Für die Kinder gab es in diesem Jahr gleich mal eine richtig spannende Story aus den letzten Wochen. Als der Feuerwehrmeister Dirk nämlich gerade von der Arbeit kam und sich eigentlich mit Abendbrot vollstopfen wollte, musste er stattdessen sofort wieder ausrücken, weil aus dem



Bäckerladen auf der Hauptstraße ein Brand mit zwei Personen gemeldet wurde. Den Kindern stand der Mund offen, als es um Rauch, Atemmasken, Feuerwehrleitern und Personenrettung ging. Als sich der Einsatz dann als Übung entpuppte, wurden auch die Kinder wieder etwas entspannter. Dann ging es an die Arbeit. Während sich die eine Gruppe um die Entstehung der diesjährigen Hexenfeuerschönheit kümmerte, bekam die zweite Gruppe erst einmal Hütchen und Blinklichter in die Hand gedrückt und sichert den Platz vor der Feuerwehr profimäßig ab. Dann wurden Schläuche verschiedener Größe entrollt und an den nur der Feuerwehr zugänglichen Wasseranschluss neben der Straße angeflanscht. "Feuerwehr" prangte an dem weithin sichtbaren Dreiecksschild neben den Kindern, als der schwergängige Hahn mit einem großen Hebel aufgedreht wurde und sich Druck auf den Verteiler und die Schläuche aufbaute. Auf den Befehl "Wasser marsch!" mussten die

Kinder gemeinsam mit aller Kraft die Wasserspritzen festhalten - ein Kind allein schafft das bei dem Druck gar nicht, die Wasserfontäne spritzte über die gesamte Wiese fast bis an die Häuser gegenüber! Das war natürlich ein Riesengaudi! Als die Schläuche jedoch ein wenig zu steil nach oben rutschten, traf es die eigene Mannschaft und den Kindern wurde spürbar klar, dass Wasser, welches man gerade nach oben spritzt, auch wieder gerade herunter kommt. Zeitgleich war die erste Gruppe schon fleißig und mit dem Stopfen der Hexe fast fertig, für die Arme mussten noch Holzbalken gesägt werden und dann wurde sich das Innere vor- und die Bluse zugeknöpft. In diesem Stadium erfolgte der Wechsel und jetzt durften die Stopfer auch einmal Wasser spritzen. Die anderen Kinder machten sich handwerklich und kreativ weiter an der Puppe zu schaffen. Während die Hexe hinter dem Gebäude Augen und Schweinsnase mit Katzenbarthaaren bekam, durften die jungen Feuerwehrlehrlinge auf dem Feuerwehrvorplatz professionell Wasserschläuche aufrollen, was sich als gar nicht so simpel herausstellte. Die Absicherung wurde gerade wieder abgebaut, als die fertige Hexe mit großem Gekicher um die Ecke tanzte, getragen auf den Schultern der Kinder. Nun brauchte es nur noch ein paar schöne Abschlussfotos und ein schöner Vormittag bei der Tirpersdorfer Freiwilligen Feuerwehr neigte sich dem Ende zu. Jetzt freuen sich alle auf das große Fest am letzten Apriltag, die Feuerwehr ist natürlich auch mit von der Partie.



Und falls das Feuer zu groß wird, wissen die Kinder ja nun, wie man es wieder löschen kann - so lange die Spritzdüse nicht senkrecht nach oben zeigt. Die Kinder und Erzieher der Kindertagesstätte „Pustebume“

### ENTSORGUNGSTERMINE MAI/JUNI 2018

|            |  |            |  |
|------------|--|------------|--|
| 04.05.2018 | Gelber Sack  | 04.06.2018 | Blaue Tonne Altmannsgrün, Tirpersdorf                    |
| 07.05.2018 | Blaue Tonne Altmannsgrün, Tirpersdorf                    | 05.06.2018 | Blaue Tonne Brotenfeld, Droßdorf, Lottengrün, Schloditz, |
| 08.05.2018 | Blaue Tonne Brotenfeld, Droßdorf, Lottengrün, Schloditz, | 06.06.2018 | Blaue Tonne Obermarxgrün                                 |
| 09.05.2018 | Blaue Tonne Obermarxgrün                                 | 08.06.2018 | Restmüll   |
| 11.05.2018 | Restmüll   | 12.06.2018 | Blaue Tonne Juchhöh                                      |
| 15.05.2018 | Blaue Tonne Juchhöh                                      | 15.06.2018 | Gelber Sack  |
| 18.05.2018 | Gelber Sack  | 18.06.2018 | Blaue Tonne Altmannsgrün, Tirpersdorf                    |
| 22.05.2018 | Blaue Tonne Altmannsgrün, Tirpersdorf                    | 19.06.2018 | Blaue Tonne Brotenfeld, Droßdorf, Lottengrün, Schloditz, |
| 22.05.2018 | Blaue Tonne Brotenfeld, Droßdorf, Lottengrün, Schloditz, | 20.06.2018 | Blaue Tonne Obermarxgrün                                 |
| 23.05.2018 | Blaue Tonne Obermarxgrün                                 | 22.06.2018 | Restmüll   |
| 25.05.2018 | Restmüll   | 26.06.2018 | Blaue Tonne Juchhöh                                      |
| 29.05.2018 | Blaue Tonne Juchhöh                                      | 29.06.2018 | Gelber Sack  |
| 01.06.2018 | Gelber Sack  |            |  |



**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für den regionalen Einsatz:**

- Zimmerer/ Trockenbauer (m/w)
- Polier Maurer/Betonbauer m/w



Fedor-Schnorr-Straße 17  
08523 Plauen  
Telefon: 03741/40 66 714  
[www.weisholzundbau.de](http://www.weisholzundbau.de)



- Flurstücke       bestehende Weg  
werden
- gewidmet       aufgestuft       abgestuft  
zur  Gemeindeverbindungsstraße       Ortsstraße  
zum  öffentlichen Feld- und Waldweg  
 beschränkt-öffentlichen Weg       Eigentümerweg  
 eingezogen.

2.2. Widmungsbeschränkungen  
keine

3. Neuer Träger der Straßenbaulast (Sonderbaulast)  
**Bezeichnung: Gemeinde Werda, Mittlere Straße 31, 08223 Werda**

4. Wirksamwerden

|   |  |
|---|--|
| Wirksamwerden der Verfügung:                            | Zeitpunkt:<br><b>Tag der öffentlichen Bekanntmachung</b> |
| Tag der Ingebrauchnahme für den neuen Verwendungszweck: | <b>05.05.2018</b>  |

5. Sonstiges  
Gründe für

- Widmung       Widmungsbeschränkungen  
 Umstufung       Einziehung  
 Teileinziehung

**Das unter 1. bezeichneten Flurstück ist Teil der Ortsstraße Zum Jägerswald**

6. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Entscheidung kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Verwaltungsverband Jägerswald, Hauptstraße 41, 08606 Tirpersdorf einzulegen.

Unterschrift  
Reiher  
Verbandsvorsitzende

Dienstsiegel



## Neues Auto am Start?

Jetzt bestens versichern zum fairsten Preis!\*

Holen Sie sich jetzt bei uns  
Ihr Angebot. Wir bieten Ihnen:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Beratung in Ihrer Nähe

Wir beraten Sie gerne.

\* Ausgezeichnet als bester Kfz-Versicherer (Ausgabe 37/2017) mit dem fairsten Preis (Ausgabe 12/2017) von Focus Money.

Vertrauensfrau  
Elke Topel

Tel. 037421 27267  
Handy 0172 8787886  
elke.topel@HUKvm.de  
Otto-Riedel-Str. 37  
08606 Oelsnitz  
Mo. u. Mi. 16:30 – 20:00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

Vertrauensmann  
Jürgen Seidel

Tel. 03745 70657  
juergen.seidel@HUKvm.de  
Lochsteinweg 22  
08223 Falkenstein  
Di. 18:00 – 20:00 Uhr  
Do., Sa. 9:00 – 11:00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

Vertrauensfrau  
Mandy Schmidt

Tel. 037421 187821  
mandy.schmidt@HUKvm.de  
Schönecker Str. 11  
08606 Oelsnitz  
Mi. 15:00 – 18:00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

 **HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

### ENTSORGUNGSTERMINE MAI/JUNI 2018

|            |                         |
|------------|-------------------------|
| 05.05.2018 | Gelber Sack/Gelbe Tonne |
| 07.05.2018 | Blaue Tonne Kottengrün  |
| 08.05.2018 | Blaue Tonne Werda       |
| 11.05.2018 | Restabfall              |
| 18.05.2018 | Gelber Sack/Gelbe Tonne |
| 22.05.2017 | Blaue Tonne Kottengrün  |
| 22.05.2018 | Blaue Tonne Werda       |
| 25.05.2018 | Restabfall              |
| 01.06.2018 | Gelber Sack/Gelbe Tonne |
| 04.06.2018 | Blaue Tonne Kottengrün  |
| 05.06.2018 | Blaue Tonne Werda       |
| 08.06.2018 | Restabfall              |
| 15.06.2018 | Gelber Sack/Gelbe Tonne |
| 18.06.2018 | Blaue Tonne Kottengrün  |
| 19.06.2018 | Blaue Tonne Werda       |
| 22.06.2018 | Restabfall              |
| 29.06.2018 | Gelber Sack/Gelbe Tonne |

### Blutspendeaktion des DRK Blutspendedienstes Sachsen



Grundschule in Werda  
am

Freitag, den 04. Mai 2018  
in der Zeit von 15.00 – 19.00 Uhr

## Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Werda für das Jahr 2017

### 1. Kindertageseinrichtungen

#### 1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|  | Krippe 9 h<br>in € | Kindergarten 9 h<br>in € | Hort 6 h<br>in € |
|--|--------------------|--------------------------|------------------|
| erforderliche Personalkosten           | 807,83             | 389,88                   | 210,54           |
| erforderliche Sachkosten               | 146,44             | 73,22                    | 39,53            |
| erforderliche Personal- und Sachkosten | 954,27             | 463,10                   | 250,07           |

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten =  $\frac{2}{3}$  der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

#### 1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|   | Krippe 9 h<br>in € | Kindergarten 9 h<br>in € | Hort 6 h<br>in € |
|---|--------------------|--------------------------|------------------|
| Landeszuschuss  | 177,78             | 177,78                   | 118,52           |
| Elternbeitrag (ungekürzt)   | 171,95             | 101,74                   | 59,52            |
| Gemeinde/Stadt (inkl. Eigenanteil freier Träger, Ergänzungspauschale Bund*) | 604,54             | 183,58                   | 72,03            |

#### 1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

##### 1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

|                | Aufwendungen<br>in € |
|----------------|----------------------|
| Abschreibungen | 1.650,56             |
| Zinsen         | 2.849,46             |
| Miete          | 0,00                 |
| Gesamt         | 4.500,02             |

##### 1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|                                       | Krippe 9 h<br>in € | Kindergarten 9 h<br>in € | Hort 6 h<br>in € |
|---------------------------------------|--------------------|--------------------------|------------------|
| Gesamtaufwendungen je Platz und Monat | 100,41             | 82,97                    | 19,18            |

### 2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

#### 2.1. laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|  | Kindertagespflege 9 h<br>in € |
|--|-------------------------------|
| Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII) und Betrag zur Anerkennung der Förderleistung (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII) | 485,00                        |
| durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)  | 1,10                          |
| durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)   | 13,26                         |

|   |        |
|---|--------|
| durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Aufwendungen zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)                | 16,58  |
| = laufende Geldleistung   | 515,94 |
| freiwillige Angabe: weitere Kosten für die Kindertagespflege (z.B. für Ersatzbetreuung, Ersatzbeschaffung, Fortbildung, Fachberatung) | 40,00  |
| = Kosten Kindertagespflege insgesamt  | 555,94 |

#### 2.2. Deckung der laufenden Geldleistung bzw. – sofern relevant – der Kosten Kindertagespflege insgesamt je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|  | Kindertagespflege 9 h<br>in € |
|--|-------------------------------|
| Landeszuschuss                                   | 177,78                        |
| Elternbeitrag (ungekürzt)                        | 171,95                        |
| Gemeinde/Stadt (inkl. Ergänzungspauschale Bund*) | 206,21                        |

\* Ergänzungspauschale nach Artikel 6 des Gesetzes zur Stärkung der kommunalen Investitionskraft vom 16. Dezember 2015 im Umfang von 5,99 Euro monatlich je 9-h-Kind und 3,99 Euro je 6-h-Kind.

Wir erklären die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden Angaben.

Reiher  
Verbandsvorsitzende

## Rassekaninchenverein Werda S 529 e.V.

Rückblickend auf das Jahr 2016, das durch die Kaninchenseuche geprägt war, konnte der Rassekaninchenverein Werda S 529 e.V. trotzdem Vereinsmeister küren.

Wolfgang Schneider – Vereinsmeister mit Hasenkaninchen rotbraun  
Erik Schneider – Vereinsmeister mit Farbenzwerge weiß Grannen/schwarz  
Luca Heinrich – 2. Vereinsmeister mit Kleinsilber hell  
Dietmar Bauer – 3. Vereinsmeister mit Alaska  
Das Zuchtjahr 2017 war für die Kaninchenzüchter aus Werda ein erfolgreiches Jahr.  
Luca Heinrich

Vereinsmeister mit Kleinsilber hell und  
Bundessieger auf der Bundesschau in Leipzig und  
Deutscher Jugendmeister.  
Auf der Kreisschau in Grünbach hatte Luca Heinrich die beste  
Jugendzuchtgruppe.

Wolfgang Schneider  
2. Vereinsmeister mit Hasenkaninchen rotbraun und  
3. Clubmeister des Hasenclub Sachsen Oberes Vogtland.  
Anton Ficker  
3. Vereinsmeister mit Hermelin blau Auge und  
Göltzschthalmeister

Wir bedanken uns bei den Sponsoren und den Züchtern und Züchterinnen für die Unterstützung auf unserer Lokalschau.  
Rassekaninchenverein Werda S 529 e.V.



# GRUNDSCHULE WERDA

## Unsere Schüler standen vor der Kamera

Am 27. März 2018 besuchte das SAEK (Sächsische Ausbildungs- und Erprobungskanäle) unsere Grundschule, um mit den Kindern der 3. Klasse einen Film zu Sehenswürdigkeiten im Vogtland zu gestalten. Dafür hatten die Schülerinnen und Schüler selbständig Texte zu vogtländischen Sehenswürdigkeiten verfasst und auswendig gelernt. Nach einer Einführung durch Herrn Seifert vom SAEK aus Plauen zu den technischen Details der Filmaufnahme, kamen die Kinder an die Reihe. Vor einem sogenannten „Bluescreen“ sprachen sie das Gelernte ins Mikrofon während sie von einem/-r Klassenkameraden/-in gefilmt wurden. Der Bluescreen als Hintergrund ermöglichte das nachträgliche Einblenden der



jeweiligen Sehenswürdigkeit hinter dem Sprecher/ der Sprecherin. Die Kinder hatten auch am zweiten Tag viel Freude beim Schneiden und Bearbeiten des Filmes am Laptop.

Das SAEK in Plauen bietet neben den Kursangeboten zu Audio, Video und dem journalistischen Arbeiten, konkrete Projektarbeit an. Schulen, Vereine und andere kulturelle Einrichtungen finden hier einen kompetenten Partner für die Planung und Umsetzung von Medienprojekten.

## Über 85 Jahre Dienst am Kunden Bad - Heizung - Dach regenerative Energien



Doreen Liebold  
Inhaberin

Zertifiziert für Montage & Wartung  
vollbiologischer Kleinkläranlagen

Talsperrenstraße 2 • 08223 Werda • Tel.: (03 74 63) 87 00 32 • Fax: 8 27 10  
www.fickerwerda.de • E-Mail: info@fickerwerda.de

## WOHNEN UND LEBEN IN OELSNITZ/VOGTL.

### Wohnung des Monats Mai 2018

-Bachstraße 4-  
2-Raum Wohnung 49,60 m<sup>2</sup>, 3. OG re, Kaltmiete 205,94 € zzgl. Nebenkosten 95,00 € pro Monat  
(Energie: 185). Energiekosten: Verbrauchskosten 128 kWh (inkl. Energieverbrauch für Warmwasser, Erdgas) zzgl.



Sie suchen eine Wohnung,  
wir vermieten Ihnen als kompetenter Partner z.B.:

- \* **1-R-WE m. Balkon u. Aufzug 197,75 €/Monat KM + 67,00 € NK**  
barrierearm, Otto-Riedel-Str. 3, IV. OG li., ca. 34,91 m<sup>2</sup>,  
(EnAusw. Verbrauch, 84 kWh (m<sup>2</sup>a), Fernwärme, Bj: 1987)  
zzgl. Betreuungsvertrag m. Volkssolidarität
- \* **1-R-WE m. Balkon u. Aufzug 129,50 €/Monat KM + 67,00 € NK**  
Otto-Riedel-Str. 3, I. OG re., ca. 35,00 m<sup>2</sup>,  
(EnAusw. Verbrauch, 84 kWh (m<sup>2</sup>a), Fernwärme, Bj: 1987)
- \* **2-R-WE 280,58 €/Monat KM + 117,00 € NK**  
Bahnhofstr. 12, EG, ca. 64,50 m<sup>2</sup>,  
(EnAusw. Verbrauch, 72 kWh (m<sup>2</sup>a), Erdgas, Bj: 1893)
- \* **2-R-WE 223,45 €/Monat KM + 104,00 € NK**  
Schillerstr. 3, II. OG re., ca. 54,50 m<sup>2</sup>,  
(EnAusw. Verbrauch, 125 kWh (m<sup>2</sup>a), Erdgas, Bj: 1891)
- \* **3-R-WE m. Balkon 238,63 €/Monat KM + 110,00 € NK**  
A.-Damaschke-Str. 87, IV. OG li., ca. 57,50 m<sup>2</sup>,  
(EnAusw. Verbrauch, 75 kWh (m<sup>2</sup>a), Fernwärme, Bj: 1980)
- \* **4-R-WE 361,05 €/Monat KM + 159,00 € NK**  
Mittelstr. 13, EG, ca. 83,00 m<sup>2</sup>,  
(EnAusw. Verbrauch, 79 kWh (m<sup>2</sup>a), Fernwärme, Bj: 1935)
- \* **Gewerbe geeignet als Ladengeschäft:** Brunnenstr. 2 EG.,  
ca. 107,20 m<sup>2</sup> (EnAusw. Verbrauch, 123 kWh (m<sup>2</sup>a), Erdgas, Bj: 1914)

- Für alle Wohnungen zwei Kaltmieten Kautions -  
Erfragen Sie unsere aktuellen Angebote

#### Unser Service:

- Vermietung von Wohnungen aus unserem Bestand
- Verkauf von Altimmobilien aus dem Bestand
- Verwaltung von Eigentumswohnungen
- Vermietung einer Gästewohnung

Adolf-Damaschke-Straße 99 | 08606 Oelsnitz/Vogtl.

Telefon: 037421 / 4 95 - 0 | Fax: 037421 / 4 95 - 55  
E-Mail: info@oewog.de

www.oewog.de



OELSNITZER  
Wohnungsbaugesellschaft mbH

## NEUSTÄDTER MAIFEST

Find us on  
Facebook



### Freitag

**18:00** Festzeltbetrieb mit Fassanstich und  
Handwerkerstammtisch

**DJ Stoll - Der DJ von der Küste**

### Samstag

**14:00** Familiennachmittag mit den Neustädter Vereinen  
bei Blasmusik mit Kaffee und Kuchen

**20:00** **De Erbschleicher**

Eintritt frei für alle  
Veranstaltungen

### Sonntag

**09:30** **Festgottesdienst** im Festzelt mit  
anschl. Frührschoppen und DJ Stoll

**25. - 27. Mai 2018**  
**Dorfplatz Neustadt**



**Klempner- und Installateur GmbH**  
Oelsnitz/Vogtl.  
Alte Bahnhofstraße 15  
08606 Oelsnitz

*Für unser Vogtland*

**Bewirb Dich jetzt für 2018!**

*Handwerksberuf mit Zukunft*

*Anlagenmechaniker/-in Sanitär-, Heizung-, Klimatechnik*

Voraussetzung: - handwerkliches Geschick, - technisches Verständnis,  
- logisches Denken, - Kreativität  
- Lern- und Leistungsbereitschaft  
- Freude an praktischer Arbeit,

**Schnupperkurse jederzeit vorher möglich!**

Tel. 037421/22444 oder 037421/25252, Email: [info@klempner-installateur.de](mailto:info@klempner-installateur.de)



**Malermeister**  
**Mike Ficker**

Ihr Fachbetrieb für Farbe, Gestaltung, Bautenschutz.

Langer Weg 6  
08223 Werda  
OT Kottengrün

Tel. 037463 89712  
Fax 037463 22364  
[colorman-mike@t-online.de](mailto:colorman-mike@t-online.de)

## Der Hort berichtet:

Oh, wie schade, die Osterferien sind auch schon wieder vorbei. Die entspannte Zeit hätte laut unserer Kinder auch gerne noch länger sein können.



Wir waren auch diesmal beim Bowling in Oelsnitz und brauchten alle Bahnen, so viele Kinder rollten die Kugeln.

Außerdem haben wir unsere Elektrobaukästen wieder einmal aktiviert, Schoko-Crossies selbst gemacht, gebastelt und die Zeit genützt, um ausgiebig zu spielen und zu konstruieren. Manche Bausteine inspirieren gerade die Jungs zu regelrechten Architekturmäximalleistungen, wie die Fotos zeigen.

Wir sind meistens ganz traurig, wenn diese Gebäude mal wieder „zerstört“ werden müssen, um den Boden gründlich zu putzen. Aber so kann auch immer wieder Neues entstehen.

**Sie haben das Bad -**

**wir haben die FLIESEN und das BADMÖBEL!**



[www.fliesenland-messbach.de](http://www.fliesenland-messbach.de)

Direkt an der B173 zwischen Plauen und Hof!!!

## Grundschule Werda



Unser

**Schulfest 2018**

findet statt am

**am 09.06.2018 ab 14.00 Uhr**

**Alle Kinder und Erwachsenen sind recht herzlich eingeladen!**

Auf unsere Besucher warten viele Höhepunkte z. B.

- Programm unserer Schüler • Bummibahn • Spiel und Spaß mit der Feuerwehr •
- Auftritt der Musikschule Fröhlich •
- Hüpfburg • Basteln • Kinderschminken • Kaffeestube •
- Alles für das leibliche Wohl •

Zur finanziellen Unterstützung würden wir uns über Spenden sehr freuen (namentliche Liste wird ausgehängt).  
Überwiesen werden kann auf das Konto: Kto-Nr: 3576001050 BLZ: 87058000 Sparkasse Vogtland  
IBAN: DE 21 8705 8000 3576 0010 50 Kennwort: Schulfest



**Mike Hannemann**

**DACHDECKERMEISTER**

- Dachdeckerei
- Dachklempnerei
- Holzbau
- Innenausbau

Dorfstr. 34 • 08261 Schöneck  
OT Arnoldsgrün

Tel.: 037464/18861 • Mobil: 0172/8760526

## Gemeinsam geht's besser.



Bad Brambacher und die Sternquellbrauerei luden wieder zum Frühjahrsputz ein. Auch in den Kottengrüner Kindergarten kamen am 14. April fleißige Mamas, Papas, Kinder und Erzieherinnen um zu helfen. Unser schöner Garten wurde für die Sommersaison flott gemacht. Durch den Einsatz von fachkundigen Vatis konnte unser Gartenhaus saniert, und vor dem sicheren Verfall gerettet werden. Bei

Bierbrause, Limonade, Kaffee und Würstchen ließen wir den Einsatz ausklingen. VIELEN DANK an alle Helfer für die Zeit und Mühe ! Der Firma Portas aus Netschkau danken wir für die Bereitstellung von Werkzeugen und Technik. Die Eimbergzwerge mit ihren Erzieherinnen Danke für eure Hilfe !!!



- Kutschfahrten & Reiten
- Kremser- & Gesellschaftsfahrten für alle Anlässe
- Hochzeitsfahrten

  
Landwirtschaft - Kutschfahrten - Reiten  
Fam. Schilbach  
Bergener Straße 33 • 08541 Theuma  
Telefon/Fax 037463 - 83 947 • Mobil 0174 - 90 63 755



**Kinder- und Babybasar**

Größe 68

Größe 62

**Neustädter Maifest Festgelände**  
26. Mai 2018  
14:00 - 18:00 Uhr

 Find us on Facebook

### Rechtsanwälte • Fachanwälte BÖING & TIEMANN

Karlstraße 68 08523 Plauen  
Tel.: 03741-2764-0 Fax: 03741-222670  
E-Mail: [info@rae-boeing-tiemann.de](mailto:info@rae-boeing-tiemann.de)  
[www.rae-boeing-tiemann.de](http://www.rae-boeing-tiemann.de)

### FAMILIENRECHT • ERBRECHT • ARBEITSRECHT



FA Christoph Tiemann  
Fachanwalt für  
Familienrecht



FA Volker Böing  
Fachanwalt für  
Arbeitsrecht

Wir sind eine 1998 gegründete Rechtsanwaltssozietät mit Sitz in Plauen und Zwickau. In allen Bereichen des Familien-, Erb- und Arbeitsrechts können wir kompetente Beratung und Vertretung garantieren.

Wir verstehen uns als Dienstleister und bieten Ihnen neben unserem Fachwissen und Engagement folgenden besonderen Service an:

- Erster Termin garantiert binnen zwei Arbeitstagen ab Kontaktaufnahme
- Termine bei Bedarf am Wochenende
- Hausbesuche im begründeten Einzelfall

Unsere Bürozeiten: Montag bis Donnerstag 8.00 - 18.00 Uhr; Freitag 8.00 - 15.00 Uhr

*A Tribute to* **PETER MAFFAY**  
*Nessaja -unplugged-*

Songs von Peter Maffay & Zeise...  
...interpretiert durch die Musiker von **Tip**

Kartenbestellung unter 037463 /89 391  
oder 0170-1666436

09. Mai **Rock in der Scheune**  
2018  
19<sup>15</sup> Uhr  
Kulturscheune Poppengrün  
(gegenüber Kindergarten)  
KIG Landleben

[www.facebook.com/nessaja.musik](http://www.facebook.com/nessaja.musik) [nessaja-musik@web.de](mailto:nessaja-musik@web.de)

## Ostervorbereitungen in unserem Kindergarten.



Wir hatten wieder viel zu tun. In unseren Zimmern sah es aus wie in einer Osterhasenwerkstatt. Es wurden Eier beklebt, bemalt und ein Geschenk für unsere Eltern gebastelt. Trotz schlechtem Wetter hat uns der Osterhase besucht und viele bunte Körbchen im Kindergarten versteckt.

Am Samstag den 14.04.18 trafen wir uns zur Aktion "Gemeinsam geht's besser". Viele Eltern, Kinder und Großeltern halfen unseren Spielplatz und die Gruppenräume auf Vordermann



zu bringen. Es wurde Laub zusammengerechnet, Sand umgestochen und die Hütten sauber gemacht. In den Zimmern wurde alles auf Hochglanz gebracht. Als unsere Waldwichtelkinder am Montag ihren Spielplatz wieder in Besitz genommen haben, waren alle ganz erstaunt und der Meinung "unser Spielplatz

sieht ja aus wie neu". Deshalb ein großes Dankeschön an alle Kinder, Mamas, Papas, Omas und Opas, die uns so fleißig geholfen haben.



Die Kinder und Erzieher vom Waldwichtelkindergarten

## SAUBER MIT KÄRCHER-STORE D&S AGRI GMBH

Hochdruckreiniger K 5 Premium Full Control Plus Home zum Aktionspreis in begrenzter Stückzahl

Hochdruckreiniger mit Full Control Plus Power Gun mit LCD-Display. Mit 3-in-1 Multi-Jet Strahlrohr und mit Flächenreiniger.

UVP € 479,99

€ 369,99

inkl. MwSt.



DESIGN  
AWARD  
2017

[www.kaercher.de](http://www.kaercher.de)

**KÄRCHER**

makes a difference

**KÄRCHER STORE** D&S AGRI GMBH  
Hartmannsgrüner Waldweg 1a, 08606 Oelsnitz  
Tel. 037421/70789-0  
e-mail: [info@dus-agri.de](mailto:info@dus-agri.de)  
[www.dus-agri.de](http://www.dus-agri.de)

# FERNSEH-SCHMIDT

Beratung, Reparatur & Verkauf  
Unterhaltungselektronik  
Computertechnik  
Telekommunikation

Sebastian Schmidt • Gartenstraße 4 • 08541 Theuma  
Tel 037463 83926 • [fernseh-schmidt@gmx.de](mailto:fernseh-schmidt@gmx.de)

# VERWALTUNGSVERBAND JÄGERSWALD

## Anschrift

Hauptstraße 41, 08606 Tirpersdorf  
Tel.: 037463/226-0, Fax: 037463/22620

## Öffnungszeiten

Montag 09.00 - 11.00 Uhr  
Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 07.00 - 11.30 Uhr

## e-Mail-Adressen:

Verbandsvors.: reiher@jaegerswald.de  
Sekretariat: kontakt@jaegerswald.de  
Meldeamt: ema@jaegerswald.de  
Gewerbe: gebhardt@jaegerswald.de  
Bauamt: blank@jaegerswald.de  
Kämmerei: goldhahn@jaegerswald.de

## Internet:

www.jaegerswald.de

## Geänderte Öffnungszeit in der Verwaltung im Monat Mai 2018

Am Freitag, dem 11. Mai 2018 bleibt der Verwaltungsverband „Jägerswald“ geschlossen.

### Sehr geehrte Einwohner aus unseren Mitgliedsgemeinden,

die Verbandsräte trafen sich am 22. März im Dorfgemeinschaftshaus Theuma zur ersten Verbandsversammlung im Jahr 2018.

Nachdem bereits im Dezember 2017 der Entwurf der Haushaltsatzung für das Jahr 2018 beraten wurde und dieser in der Zeit vom 19.12.2017 bis 12.01.2018 ausgelegen hatte, wurden innerhalb der vorgesehenen Frist (bis 26.01.2018) keine Einwendungen hiergegen erhoben. Änderungen waren daher nicht einzuarbeiten.

Die Höhe der Umlage wurde mit 155,63 €/je Einwohner festgesetzt. Die Haushaltsatzung wurde einstimmig beschlossen.

Weiterhin hatten die Verbandsräte die Jahresrechnung 2014 für den Verwaltungsverband wie folgt festzustellen:

#### Vermögensrechnung

Bilanzsumme: 51.635,06 EUR

#### Aktiva

Anlagevermögen: 14.592,00 EUR

Umlaufvermögen: 37.043,06 EUR

Aktive Rechnungsabgrenzungsposten: 0,00 EUR

#### Passiva

Kapitalposition: 39.631,41 EUR

Rückstellungen: 2.500,00 EUR

Verbindlichkeiten: 9.503,65 EUR

#### Ergebnisrechnung

Ordentliche Erträge: 743.620,06 EUR

Ordentliche Aufwendungen: 714.416,81 EUR

Außerordentliche Erträge: 0,00 EUR

Sonderergebnis: 0,00 EUR

Gesamtergebnis: 29.203,25 EUR

Überschuss des ordentlichen Ergebnisses: 29.203,25 EUR

#### Finanzrechnung

Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit: 741.496,80 EUR

Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit: 732.292,33 EUR

Zahlungsmittelsaldo aus laufender Verwaltungstätigkeit: 9.204,47 EUR

Zahlungsmittelsaldo aus Investitionstätigkeit: -1.599,36 EUR

Finanzierungsmittelüberschuss: 7.605,11 EUR

Änderung des Finanzmittelbestandes: 7.605,11 EUR

Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr: 6.422,22 EUR

Endbestand an Zahlungsmitteln am Ende des Haushaltsjahres: 30.937,34 EUR

Dem Beschlussvorschlag wurde einstimmig gefolgt.

Die weiterhin anstehende Entscheidung zum beabsichtigten Austritt aus dem Zweckverband KISA (Kommunale Informationssystem Sachen) wurde nach Diskussion in die Gemeinderäte verwiesen. Diese werden

nun in den nächsten Sitzungen ihren Verbandsräten eine entsprechende Weisung zum Stimmverhalten in der Verbandsversammlung erteilen.

Carmen Reiher

Verbandsvorsitzende

## Öffentliche Bekanntmachung des Verwaltungsverbandes Jägerswald für die Gemeinde Bergen

### Wahlbekanntmachung für die Wahl zum ehrenamtlichen Bürgermeister der Gemeinde Bergen

1. Am **Sonntag, dem 10. Juni 2018** findet die **Wahl zum ehrenamtlichen Bürgermeister** statt.

Der Termin eines etwaigen zweiten Wahlgangs ist **Sonntag, der 01. Juli 2018**

Die Wahlzeit dauert jeweils **von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr**.

2. Die Gemeinde Bergen ist in einen Wahlbezirk eingeteilt:

| <u>Wahlbezirk</u> | <u>Lage des Wahlraumes</u>  | <u>barrierefrei</u> |
|-------------------|---|---------------------|
| Nr.: 1            | Bürgerbegegnungszentrum,<br>Falkensteiner Str. 52<br>08239 Bergen | ja                  |

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten bis zum 20. Mai 2018 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann.

Der Gemeindevahlausschuss tritt zur Zulassung der Wahlbriefe um 17.00 Uhr im Bürgerbegegnungszentrum, Falkensteiner Str. 52, 08239 Bergen zusammen. Die Ermittlung des Briefwahlergebnisses erfolgt zusammen mit der Ermittlung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk um 18 Uhr.

3. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln.  
Der Stimmzettel für die Wahl des Bürgermeisters ist von weißer Farbe, bei einem etwaigen zweiten Wahlgang von hellblauer Farbe.  
Der Stimmzettel wird im Wahlraum bereitgehalten und dem Wähler bei Betreten des Wahlraumes ausgehändigt.
4. Jeder Wähler hat eine Stimme.  
Der Stimmzettel enthält den Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand und die nach § 21 Abs. 2 KomWO bekannt gemachte Anschrift des Bewerbers des zugelassenen Wahrvorschlags und eine freie Zeile.
5. Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel den im Stimmzettel aufgeführten Bewerber durch Ankreuzen oder auf eine andere eindeutige Weise oder eine andere wählbare Person durch eindeutige Benennung als gewählt kennzeichnet.
6. Jeder Wähler kann - außer er besitzt einen Wahrschein - nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er

## Öffentliche Bekanntmachung des Verwaltungsverbandes Jägerswald

### Öffentliche Bekanntmachung über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum ehrenamtlichen Bürgermeister der Gemeinde Bergen am 10. Juni 2018 und eines etwaigen zweiten Wahlgangs am 01. Juli 2018

eingetragen ist. Zur Wahl sind die Wahlbenachrichtigung und ein amtlicher Personalausweis oder Reisepass, bei ausländischen Unionsbürgern ein gültiger Identitätsausweis oder Reisepass, mitzubringen. Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraumes gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

7. Wer einen Wahlschein hat, kann durch persönliche Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des für ihn zuständigen Wahlgebietes (Gemeinde Bergen) oder durch Briefwahl wählen.
8. Wer durch Briefwahl wählen will, muss einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beantragen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig an den Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Gemeinde übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.
9. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Ein Wahlberechtigter, der nicht schreiben oder lesen kann oder durch körperliche Gebrechen gehindert ist, seine Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt. Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 StGB).
10. Die Wahlhandlung sowie die anschließende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Tirpersdorf, den 24.04.2018

Reiher - Siegel -  
Verbandsvorsitzende

## Öffentliche Bekanntmachung des Verwaltungsverbandes Jägerswald für die Gemeinde Bergen

### Öffentliche Bekanntmachung über die zugelassenen Wahlvorschläge zur Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters der Gemeinde Bergen am 10. Juni 2018

Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 12.04.2018 die eingereichten Wahlvorschläge für die Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters der Gemeinde Bergen geprüft und über deren Zulassung und Zurückweisung entschieden. Der Gemeindevwahlausschuss hat den nachfolgend aufgeführten Wahlvorschlag zugelassen:

| Bezeichnung des Wahlvorschlags  |   |                  |             |                                |
|---|---|------------------|-------------|--------------------------------|
| (Name der Partei oder Wählervereinigung, Kurzbezeichnung/ Kennwort, bei Einzelbewerber Familiennamen) | Bewerberin/ Bewerber (Familiennamen, Vorname) | Beruf oder Stand | Geburtsjahr | Anschrift (Hauptwohnung)       |
| Alternative für Deutschland, AfD  | Schulze, Stephan                              | Unternehmer      | 1954        | Karlstr. 37<br>08523<br>Plauen |

Da nur ein Wahlvorschlag zugelassen worden ist, kann über den Wahlvorschlag hinaus jede wählbare Person gewählt werden. Der Stimmzettel wird deshalb neben der Zeile mit dem Bewerber des Wahlvorschlags eine freie Zeile enthalten, in die eine andere wählbare Person durch Benennung des Familiennamens, Vornamens, Berufs/Standes oder andere eindeutige Weise eingetragen und gewählt werden kann.

Tirpersdorf, 24.04.2018

Reiher - Siegel -  
Verbandsvorsitzende

Am 10. Juni 2018 findet die Wahl zum ehrenamtlichen Bürgermeister der Gemeinde Bergen statt.

1. Das Wählerverzeichnis für den Wahlbezirk der Gemeinde Bergen wird an den Werktagen in der Zeit vom **21. Mai 2018 bis 25. Mai 2018** während der allgemeinen Öffnungszeiten:

**Montag:** Feiertag  
**Dienstag:** von 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr  
**Mittwoch:** von 09.00 bis 12.00 Uhr  
**Donnerstag:** von 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr  
**Freitag:** von 07.00 bis 11.30 Uhr

im **Verwaltungsverband Jägerswald, Einwohnermeldeamt, Hauptstr. 41, 08606 Tirpersdorf** für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. (Der Ort der Einsichtnahme ist nicht barrierefrei.)

Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Die Einsichtnahme in Daten anderer Personen ist ausgeschlossen, wenn für diese im Melderegister eine Auskunftssperre eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

Jeder Wahlberechtigte, der das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom **21. Mai 2018** bis spätestens am **25. Mai 2018 11.30 Uhr**, beim Verwaltungsverband Jägerswald, Einwohnermeldeamt, Hauptstr. 41, 08606 Tirpersdorf schriftlich oder zur Niederschrift, eine Berichtigung beantragen. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat der Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizubringen.

2. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum **20. Mai 2018** eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt wahlberechtigt zu sein, muss einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die im Berichtigungsverfahren in das Wählerverzeichnis eingetragen werden, werden unverzüglich nach ihrer Eintragung benachrichtigt, es sei denn, sie haben bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt.

3. Wer einen Wahlschein hat, kann durch Stimmabgabe im Wahlraum des Wahlgebietes (Gemeinde Bergen) oder durch Briefwahl wählen.
4. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
  - 4.1. ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter, wenn er verhindert ist, in dem Wahlbezirk zu wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.
  - 4.2. ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter, wenn
    - a) er nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat rechtzeitig die Berichtigung des Wählerverzeichnisses zu beantragen,
    - b) sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Einsichtnahmefrist entstanden ist oder
    - c) sein Wahlrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum zweiten Tag vor der Wahl, dem **08. Juni 2018, 16.00 Uhr**, und für den etwaigen zweiten Wahlgang bis zum 29. Juni 2018, 16.00 Uhr, beim **Verwaltungsverband Jägerswald, Einwohnermeldeamt, Hauptstr. 41, 08606 Tirpersdorf** mündlich oder schriftlich,

durch Telefax, per E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung beantragt werden. Eine telefonische Beantragung ist unzulässig.

Im Falle einer Beantragung per E-Mail ist diese ausschließlich an folgende Adresse: kontakt@jaegerswald.de zu richten. In dem Antrag sind Familienname, Vorname, die genaue Anschrift des Wahlberechtigten, sein Geburtsdatum sowie die Wählerverzeichnisnummer anzugeben.

Ein Wahlberechtigter der nicht in das Wählerverzeichnis eingetragen ist und für die erste Wahl einen Wahlschein erhalten hat, bekommt für den etwaigen zweiten Wahlgang von Amts wegen wieder einen Wahlschein ausgestellt, sofern er hierauf nicht ausdrücklich verzichtet hat.

In Fällen gemäß Punkt 4.2. und wenn bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich ist, kann der Antrag noch **bis zum Wahltag bzw. Tag des etwaigen zweiten Wahlgangs, 15.00 Uhr** gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis **zum Tag vor der Wahl bzw. vor dem etwaigen zweiten Wahlgang 12.00 Uhr**, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.

Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

5. Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, dass der Wahlberechtigte vor einem Wahlvorstand wählen will, erhält er mit dem Wahlschein zugleich folgende Briefwahlunterlagen:

- einen amtlichen **weißen Stimmzettel** für die Wahl zum Bürgermeister der Gemeinde Bergen
- bei einem etwaigen zweiten Wahlgang einen **hellblauen Stimmzettel**
- einen amtlichen **weißen Stimmzettelmuschel**
- einen amtlichen **gelben Wahlbriefumschlag** mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Diese Wahlunterlagen werden ihm auf Verlangen auch noch nachträglich, bis spätestens am Wahltag bzw. Tag des etwaigen zweiten Wahlgangs, **15.00 Uhr**, ausgehändigt.

An einen anderen als den Wahlberechtigten persönlich dürfen Wahlschein und Briefwahlunterlagen nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird. Von der Vollmacht kann nur Gebrauch gemacht werden, wenn die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie vor der Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens **am Wahltag bzw. Tag des etwaigen zweiten Wahlgangs bis 18.00 Uhr** eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland als Briefsendung ohne besondere Versendungsform unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Tirpersdorf, den 24.04.2018

Reiher  
Verbandsvorsitzende

- Siegel -




## Pfingstsportfest 2018

**Freitag, den 18.05.18**

**Ab 19:00 Disco und Unterhaltung mit DJ Pulli**

Eintritt: 2,00€

**Samstag, den 19.05.18**

**11:00 Uhr Punktspiel der A-Jugend gegen den SV Merkur Oelsnitz**

**14:00 Uhr Turnier der E-Jugend**

**Ab 20:00 Uhr Tanz mit „Blacky and Company“**

Eintritt: 6,00 €

**Sonntag, den 20.05.18**

**11:00 Uhr Turnier der G-Jugend**

**14:00 Uhr Spiel der ehemaligen A- Jugendmannschaften aus den Jahren 98/99 und 04/05**

**Ab 20:00 Uhr Tanz mit den Hämoriders**

Eintritt: 6,00 €

Außerdem gibt es eine Hüpfburg für die „Kleinen“ und die Kaffeestube für die „Großen“!!!

SV 1903 Kottengrün e.V.  
Raderstraße 13  
08223 Kottengrün  
www.sv-03-kottengruen.de

Bankverbindung:  
Sparkasse Vogtland  
IBAN: 1000 0700 0000 3076 0009 32  
BIC/SWIFT-Code: WELADED1PLX

VH61048  
Amtsgericht Chemnitz  
Steuernr. 223/143/01678  
Finanzamt Plauen

**SPORN TRANSPORTE**  
TRANSPORT UND SERVICE  
**MEISER**

**UTR**  
HOCH- UND TIEFBAU  
ERDBAU UND MASCHINENBAU  
LIEFER- UND SONNENSTREIFEN  
FLIEßBENDEGEWERBE

### Kfz-Meisterbetrieb

- Karosserieeinstandsetzung
- TÜV – ASU täglich
- Reifendienst
- Autolack-Service
- Mietwagen
- Neu- und Gebrauchtwagen
- Berge- und Abschleppdienst
- Inspektion
- Klimaservice
- Motoridiagnose



**Autoservice  
Hager & Penzel GmbH**

Falkensteiner Straße 42 · 08239 Trieb  
Telefon (037463) 849-0 · Fax 849 13  
www.hager-und-penzel.de

### Kombi - Neufahrzeug

## Skoda Fabia Combi Style



7 km, 70 kW (95 PS), 999 cm<sup>3</sup>,  
4/5 Türen, Benzin, Schaltgetriebe,  
5 Sitzplätze, Euro6, Umweltplakette: 4  
(Grün), in versch. Farben erhältlich

Kraftstoffverbr. komb.: 4,3 l/100 km, Kraftstoffverbr.  
innerorts: 5,1 l/100 km, Kraftstoffverbr. außerorts:  
3,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb.: 99 g/km

14.200,-€

Mehrwertsteuer ausweisbar

### Unser Finanzierungsangebot:

|                   |            |
|-------------------|------------|
| Laufzeit          | 48 Monate  |
| Anzahlung         | 3.200,00 € |
| Balanzrate        | 6.390,00 € |
| eff. Jahreszins * | 3,49 %     |

mon. Rate: 124,-€

\*Das Angebot entspricht dem 2/3-Beispiel gm.  
§6a Abs. 3 PAngV. Dieses ist ein unverbindliches,  
freibleibendes Angebot Ihrer Santander Consumer  
Bank, Bonität vorausgesetzt.



# Heizöl???

(037468)  
**23 62**

• Containerdienst • Brennstoffe • Heizöl

König Mineralöle GmbH  
Dorfstr. 1  
08233 Treuen  
OT Hartmannsgrün  
Tel.: (03 74 68) 23 62  
Fax: (03 74 68) 23 75  
www.koenig-heizoel.de  
koenig-heizoel@t-online.de



Gemeindeamt Bergen  
 Falkensteiner Straße 10  
 08239 Bergen  
 Telefon: 037463/88201  
 Telefax: 037463/8120

Öffnungszeiten:  
 Montag 8 - 12 Uhr  
 Dienstag 14 - 18 Uhr  
 Donnerstag 8 - 12 Uhr

e-Mail: [gemeinde-bergen@jaegerswald.de](mailto:gemeinde-bergen@jaegerswald.de)  
 Internet: [www.bergen-vogtland.de](http://www.bergen-vogtland.de)

## Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Bergen,

am 5. April 2018 endete die Frist für Wahlvorschläge zur Bürgermeisterwahl in Bergen. Enttäuschend ist festzustellen, dass von den Wählervereinigungen und Einwohnern Bergens kein Vorschlag abgegeben wurde. Seit den ersten Freien Wahlen in Bergen wurde der Gemeinderat und Bürgermeister immer durch Wählervereinigungen gestellt. Nun hat es sich so ergeben, dass nur ein Wahlvorschlag durch eine Partei abgegeben wurde. Es kandidiert auf Vorschlag der AfD Herr Stephan Schulze aus Plauen für das Bürgermeisteramt in Bergen. Herr Schulze ist Unternehmer und stellv. Vorsitzender Kreisverband Vogtland der AfD.

Die Wählerschaft unseres Ortes ist nun gefragt, ob dieser Wahlvorschlag die Alternative für Bergen ist.

Damit der Wille der Bergener Einwohner klar zum Ausdruck kommt, bittet der Gemeinderat um eine hohe Wahlbeteiligung am 10. Juni 2018.

Günter Ackermann

1. Stellvertretender Bürgermeister der Gemeinde Bergen

Nachfolgend möchte ich Sie weiter über wichtige Punkte und Beschlüsse aus den letzten Sitzungen des Gemeinderates informieren:

### **Wahl des 1. und 2. Stellvertreters des Bürgermeisters der Gemeinde Bergen**

Zum 1. Stellvertretenden Bürgermeister der Gemeinde Bergen wurde einstimmig Herr Günter Ackermann gewählt.

Weiterhin wurde zum 2. Stellvertretenden Bürgermeister der Gemeinde Bergen Herr Uwe Fischer vorgeschlagen und einstimmig gewählt.

### **Beratung und Beschlussfassung zur Festsetzung des Termins der Bürgermeisterwahl in der Gemeinde Bergen sowie eines etwaigen 2. Wahlganges**

Der Gemeinderat Bergen bestimmt gemäß § 39 Abs. 1 Kommunalwahlgesetz den Wahltag für die Bürgermeisterwahl in der Gemeinde Bergen für Sonntag, den 10. Juni 2018.

Ein etwaiger 2. Wahlgang wird für Sonntag, den 01. Juli 2018 bestimmt.

**Abstimmungsergebnis** **BV.-Nr.: 2018/3**

Anwesend: 11, Ja-Stimmen: 11, Nein-Stimmen: -, Enthaltungen: -

### **Wahl des Gemeindevwahlausschusses für die Bürgermeisterwahl am 10.06.2018 und eines etwaigen zweiten Wahlganges am 01.07.2018 in der Gemeinde Bergen**

Als Mitglieder des Gemeindevwahlausschusses der Gemeinde Bergen für die Bürgermeisterwahl werden gewählt:

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Vorsitzende:              | Ursula Goldhahn, Am Forsthaus 11a,<br>08239 Bergen      |
| Stellv. der Vorsitzenden: | Thomas Blank, Falkensteiner Str. 40,<br>08239 Bergen    |
| Beisitzer:                | Simone Geßner, Falkensteiner Str. 47, 08239<br>Bergen   |
| Stellv. des Beisitzers:   | Ramona Sander, Thomas-Müntzer-Str. 22A,<br>08239 Bergen |
| Beisitzer:                | Anja Hüttner, Rosenweg 1, 08239 Bergen                  |
| Stellv. des Beisitzers:   | Sylvia Asmussen, Bergener Str. 20,<br>08223 Werda       |
| Beisitzer:                | Nicole Lehner, Pfarrstr. 36, 08223 Werda                |

Stellv. des Beisitzers: Jörg Braun, Falkensteiner Str. 18,  
08239 Bergen

**Abstimmungsergebnis**

**BV.-Nr.: 2018/4**

Anwesend: 11, Ja-Stimmen: 11, Nein-Stimmen: -, Enthaltungen: -

### **Beratung und Entwurf der Haushaltssatzung 2018 der Gemeinde Bergen**

Der Gemeinderat diskutiert über den Entwurf der Haushaltssatzung der Gemeinde Bergen. Die Kämmerin erläuterte die Finanzsituation. Weiterhin wurde über die Investitionen der nächsten Jahre beraten. Der Entwurf der Haushaltssatzung lag vom 15.03. – 16.04.2018 aus. Es gab eine Einsichtnahme, jedoch keine Änderungsvorschläge.

### **Beratung und Beschlussfassung zum gemeindlichen Einvernehmen**

Bauvorhaben: Anbau einer Doppelgarage mit Dachterrasse an vorhandene Doppelhaushälfte,  
Flurstück 727/d Gemarkung Bergen,

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen erteilt nach den vorliegenden Planungsunterlagen von Herrn Dipl.-Ing. (BA) Thomas Schaffers, Lindenplatz 14, 08499 Reichenbach OT Mylau das gemeindliche Einvernehmen zum o. g. Bauvorhaben.

**Abstimmungsergebnis**

**BV.-Nr.: 2018/5**

Anwesend: 9, Ja-Stimmen: 9, Nein-Stimmen: -, Enthaltungen: -

### **Sanierung vom Rathaus Bergen, Brücken in die Zukunft Beratung und Beschlussfassung zur Auftragsvergabe für die Baumeisterarbeiten**

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen beschließt, auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Architekturbüro Harald Radüchel, Hauptstraße 19 in 08236 Ellefeld, den Auftrag zur Ausführung der Baumeisterarbeiten dem Baugeschäft Dally, Plauensche Str. 70 g in 08239 Bergen zu erteilen.

Die vorgenannte Firma war nach öffentlicher Ausschreibung der für die Gemeinde wirtschaftlich günstigste Bieter.

Die Auftragssumme beläuft sich brutto auf 62.615,04 €

**Abstimmungsergebnis**

**BV.-Nr.: 2018/6**

Anwesend: 9, Ja-Stimmen: 9, Nein-Stimmen: -, Enthaltungen: -

### **Energetische Sanierung vom Rathaus Bergen, Brücken in die Zukunft**

#### **Beratung und Beschlussfassung zur Auftragsvergabe für die Trockenbauarbeiten**

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen beschließt, auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Architekturbüro Harald Radüchel, Hauptstraße 19 in 08236 Ellefeld, den Auftrag zur Ausführung der Trockenbauarbeiten der Firma Behrendt, Abhorner Straße 8 a in 08228 Rodewisch zu erteilen.

Die vorgenannte Firma war nach öffentlicher Ausschreibung der für die Gemeinde wirtschaftlich günstigste Bieter.

Die Auftragssumme beläuft sich brutto auf 28.753,36 €

**Abstimmungsergebnis**

**BV.-Nr.: 2018/7**

Anwesend: 9, Ja-Stimmen: 9, Nein-Stimmen: -, Enthaltungen: -

Auf Grund einer Umverteilung kann Bergen noch 92.500,- € Fördermittel in Anspruch nehmen. Dies kommt der Fortsetzung der energetischen Sanierung des Rathauses zu Gute. Somit können für die Sanierung des Rathauses zusätzlich Ausschreibungen für den Toiletten- neubau und für die Heizungsanlage sowie der Gestaltung des Außengeländes am Rathaus vorgenommen werden. Der Ortskern wird somit aufgebessert.

### **Beratung und Beschlussfassung zur Haushaltssatzung 2018 der Gemeinde Bergen**

Nach einer ausführlichen Darlegung der Kämmerin beschließt der Gemeinderat in seiner Sitzung am 18.04.2018 die Haushaltssatzung 2018 der Gemeinde Bergen.

**Abstimmungsergebnis**

**BV.-Nr.: 2018/11**

Anwesend: 11, Ja-Stimmen: 11, Nein-Stimmen: -, Enthaltungen: -

## Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Bergen für das Jahr 2017

### 1. Kindertageseinrichtungen

#### 1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|  | Krippe 9 h<br>in € | Kindergarten 9 h<br>in € | Hort 6 h<br>in € |
|--|--------------------|--------------------------|------------------|
| erforderliche Personalkosten           | 763,20             | 368,74                   | 199,12           |
| erforderliche Sachkosten               | 111,73             | 55,86                    | 30,16            |
| erforderliche Personal- und Sachkosten | 874,93             | 424,60                   | 229,28           |

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten =  $\frac{2}{3}$  der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

#### 1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|   | Krippe 9 h<br>in € | Kindergarten 9 h<br>in € | Hort 6 h<br>in € |
|---|--------------------|--------------------------|------------------|
| Landeszuschuss  | 177,78             | 177,78                   | 118,52           |
| Elternbeitrag (ungekürzt)   | 168,46             | 89,86                    | 52,57            |
| Gemeinde/Stadt (inkl. Eigenanteil freier Träger, Ergänzungspauschale Bund*) | 528,69             | 156,96                   | 58,19            |

#### 1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

##### 1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

|                | Aufwendungen<br>in € |
|----------------|----------------------|
| Abschreibungen | 750,14               |
| Zinsen         | 663,60               |
| Miete          | 0,00                 |
| Gesamt         | 1.413,74             |

##### 1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|                                       | Krippe 9 h<br>in € | Kindergarten 9 h<br>in € | Hort 6 h<br>in € |
|---------------------------------------|--------------------|--------------------------|------------------|
| Gesamtaufwendungen je Platz und Monat | 15,84              | 26,31                    | 26,95            |

### 2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

#### 2.1. laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|  | Kindertagespflege 9 h<br>in € |
|--|-------------------------------|
| Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII) und Betrag zur Anerkennung der Förderleistung (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII) | 0,00                          |
| durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)  | 0,00                          |
| durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)   | 0,00                          |

|   |      |
|---|------|
| durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Aufwendungen zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)                | 0,00 |
| = laufende Geldleistung   | 0,00 |
| freiwillige Angabe: weitere Kosten für die Kindertagespflege (z.B. für Ersatzbetreuung, Ersatzbeschaffung, Fortbildung, Fachberatung) | 0,00 |
| = Kosten Kindertagespflege insgesamt  | 0,00 |

#### 2.2. Deckung der laufenden Geldleistung bzw. – sofern relevant – der Kosten Kindertagespflege insgesamt je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|  | Kindertagespflege 9 h<br>in € |
|--|-------------------------------|
| Landeszuschuss                                   | 0,00                          |
| Elternbeitrag (ungekürzt)                        | 0,00                          |
| Gemeinde/Stadt (inkl. Ergänzungspauschale Bund*) | 0,00                          |

\* Ergänzungspauschale nach Artikel 6 des Gesetzes zur Stärkung der kommunalen Investitionskraft vom 16. Dezember 2015 im Umfang von 5,99 Euro monatlich je 9-h-Kind und 3,99 Euro je 6-h-Kind.

Wir erklären die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden Angaben.

Reiher  
Verbandsvorsitzende

## Große Sonder-Sportveranstaltung am 23. & 24. Juni 2018 in Bergen i. V.



# 1. Nacht- Fußball-

Anstoß  
**22 Uhr**

## Turnier

der Herren

Anstoß  
**22 Uhr**

### Vier Mannschaften der Region kämpfen unter Flutlicht um den Turbine-Pokal!

**Tagesprogramm Samstag:**

- Turnier der F-Junioren ab 09.00 Uhr
- Turnier der E-Junioren ab 14.00 Uhr
- Spiel der C-Junioren ab 18.00 Uhr
- Nachtfußballturnier ab 22.00 Uhr

**Tagesprogramm Sonntag:**

- Turnier der G-Junioren ab 09.00 Uhr
- Turnier der D-Junioren ab 14.00 Uhr

## EINTRITT

### frei!

Um regen Besuch bittet die  
**SV Turbine Bergen**

Ein Ereignis für die ganze Familie  
mit Rahmenprogramm, Festzeltbetrieb und Länderspielübertragung

## Rückblick auf ein konstruktives und zukunftsorientiertes Treffen des SV Turbine Bergen mit dem FC Slavia Karlovy Vary

Am 10. März 2018 trafen sich Vorstandsmitglieder, Trainer und Vertreter beider Vereine an der Sparkasse Vogtland Arena Klingenthal, um die bisherige Kooperation im Rahmen eines Euregio Egrensis Projektes, sowie die künftige Planung gemeinsam zu kommunizieren. Die internationale Gruppe startete mit einer sehr interessanten Schanzenführung und dem Aufstieg zum Schanzentisch in das Treffen. Nach einem Gruppenfoto in der Aussichtskapsel folgte im Kampfrichterturm der Arena das eigentliche Meeting, bei dem sich zunächst für die bisherige Zusammenarbeit und gegenseitige Unterstützung gedankt wurde. Neben der Auswertung des Euregio Egrensis Projektes wurde außerdem die Planung künftiger Veranstaltungen vorangetrieben. So besprach man letzte organisatorische Dinge zum Turnier in Tschechien, welches knapp zwei Wochen danach stattfinden sollte, sowie die Planung eines nächsten Projektes.



Einen tollen Ausklang fand dieser Tag mit einem geselligen Abendessen in der Gaststätte Streuberg in Bergen, bei dem man sich rege über Fußball, Vereinsarbeit, vergangene Zeiten und private Themen unterhielt. Der SV Turbine Bergen blickt zurück auf ein sehr erfolgreiches Treffen mit den Sportfreunden aus Karlovy Vary und möchte sich an dieser ganz besonders bei Lubos Kornatovsky und seinen Vereinskollegen bedanken. Děkuji! Ein herzliches Dankeschön möchten wir an dieser Stelle auch an die Sparkassen Arena Klingenthal für die Organisation und das Catering, sowie an die Gaststätte Streuberg richten.

## Frühjahrs Turnier beim FC Slavia Karlovy Vary

Nachdem unser Partnerverein aus Karlsbad schon mehrmals zu Turnieren bei der SV Turbine Bergen zu Gast war, machten sich am Wochenende vom 24. und 25. März die Mannschaften aus Bergen und Kottengrün auf den Weg in die Kurstadt am Fuß des Erzgebirges. Sie folgten einer Einladung der Jugendabteilung von Slavia Karlovy Vary, in kleinen Turnieren und Testspielen die Kräfte zu messen und voneinander zu lernen. Das Turnier wurde im Rahmen unserer Partnerschaft unter Förderung durch den Verbund Euregio Egrensis durchgeführt. Im Vorfeld bekundeten viele Eltern, aber auch die Trainer, die Bereitschaft bereits am Sonnabend anzureisen und die Gelegenheit zu nutzen vor dem Fußball die Stadt zu besichtigen. Die Gastgeber buchten hervorragende Unterkünfte für die mehr als 100 Kinder und Erwachsene. In Hotels und Pensionen der Stadt herrschte am frühen Nachmittag reger Anreiseverkehr. Nach dem Check-In machten sich alle Gruppen auf in das mondäne Zentrum des weltberühmten Kurbades. Bei angenehmen Temperaturen wurde über die prächtige Promenade spaziert, im Jan Becher Museum der Becherovka verkostet und gekauft und so manche noch warme Oblate gegessen. An den vielen Heilquellen entlang der Promenade wurde das Wasser von den Kindern ausprobiert und es wurde ihnen erklärt, warum gerade hier so viele heiße Quellen entstanden sind und was es mit ihnen auf sich hat. Nach diesem Ausflug in die Stadt ging es in verschiedene Gaststätten, Restaurants und Pizzerien, um den kräftigen Hunger zu stillen. Ein paar hatten sogar Glück und konnten in der Trainingshalle der KV Arena einem Eishockeyspiel zuschauen. Für viele Kinder, aber auch Erwachsene das erste Mal diesen Sport wirklich hautnah zu erleben. Danach war dann aber wirklich Zeit fürs Bett, denn die Kinder hatten ja noch das eigentliche Highlight, das Turnier, vor der Brust. Die Erwachsenen ließen den Tag noch in geselliger Runde ausklingen.

Wirklich zeitig klingelte der Wecker am nächsten Tag für die Kinder und Begleiter der F1 der SV Turbine. Denn nicht nur startete das Turnier bereits um 08.00 Uhr morgens, sondern durch die Zeitumstellung wurde auch noch eine kostbare Stunde Schlaf gestohlen. Das hielt die Jungs um die Trainer Jerome Bennewitz, Mario Hoffmann und Daniel Kliegel nicht davon ab ein tolles Turnier gegen die Mannschaften von Slavia Karlovy Vary und FK Ostrov zu spielen. Mit zwei Siegen und einem Unentschieden wurden sie Turniersieger. Die F2 war direkt im Anschluss, ab 10.00 Uhr dran. Wie alle Teams in der Halle gab es einen Einmarsch zur Melodie der Champions League, dem Anlass eben angemessen. Gegen Mannschaften von FK Ostrov und Slavia Karlovy Vary gab es für die Mannschaft von Christian Aufgebauer und Jan Stützer, einen Sieg, ein Unentschieden und eine Niederlage. Die Turniere fanden in einer der Hallen rund um das Gelände der KV Arena statt.



Auch wenn es „nur“ die Trainingshalle war, war es wirklich beeindruckend vor solch einer Kulisse zu spielen. Perfekte Bedingungen durch den Gastgeber, mit frischem Obst in der Kabine und Mattoni-Wasser sorgten für ein wohliges Gefühl. Die Zuschauer auf der Tribüne machten ordentlich Stimmung und für die Kids war dies ein gelungener Abschluss der Hallensaison 2017/2018. Ab 12.00 Uhr kamen die G-Junioren zu einem Turnier zusammen. Die SpG Bergen/Kottengrün schlug sich wacker gegen die meist ein Jahr älteren Mannschaften, schoss manches Tor und zeigte tolle Spielzüge, konnte aber leider keines der Spiele gewinnen. Während die Kleinsten spielten, trudelten die Mannschaften der D-Junioren in der Halle ein. Sie hatten in Freundschaftsspielen im Stadion von Slavia ausgetragen. Die D2 Junioren von Trainer Andreas Neugebauer spielten ein Minuturnier und trennten sich von den Mannschaften mit einem Sieg, einem Unentschieden und einer knappen Niederlage. Die D1 Junioren überzeugten in ihrem Spiel mit einem ungefährdeten 8:0 Sieg und untermauerten damit ihre Ambitionen in der Meisterrunde des Göltzschtalverbandes ein Wörtchen mitreden zu wollen.



Als letztes Team stellte sich die E-Jugend Mannschaft der SpG Kottengrün/Bergen unter Denis Villmann und Sandy Trippner zum Turnier. Neben Slavia Karlovy Vary trat noch die Mannschaft von TJ Nove Sedlo an. Aus drei Spielen holten die Kicker drei Siege. Das

durch die Euregio Egrensis geförderte Turnier war wirklich eine gelungene Sache. Bei der Danksagung im Rahmen des Turniers übergaben die Vertreter der Turbine Fanshals Karlovy Vary – Bergen, um der Partnerschaft Ausdruck zu verleihen. Für jede Mannschaft hatten unsere Kapitäne schon vor jedem Spiel eine Kiste Gummibärchen übergeben. Damit revanchierte man sich für die Geschenke zu den Turnieren in Deutschland. Unser großer Dank geht an Lubos Kornatovsky, der mit seinem Team einen herausragenden Job gemacht hat und das Wochenende für alle Beteiligten zu einem wirklichen Erlebnis werden ließ. Dank an dieser Stelle an die Euregio Egrensis für die großzügige Unterstützung. Wir freuen uns darauf diese Partnerschaft noch weiter zu vertiefen, da sie für beide Seiten zu neuen Möglichkeiten der Kooperation bietet und einen Gewinn für alle Seiten darstellt.



# Meins ist einfach.



Annett Wunderlich,  
Leiterin der Sparkassenfiliale  
in Oelsnitz und Sven Dittmann,  
Leiter der Sparkassenfiliale  
in Falkenstein empfehlen:



## Jetzt die niedrigen Bauzinsen sichern!

Egal, was Sie planen – wir haben  
das passende Angebot für Sie:

- ✓ Zinssicherheit über die gesamte Laufzeit
- ✓ von Anfang bis Ende klar kalkulierbar
- ✓ attraktive Prämien vom Staat

**20 Jahre  
Zinssicherheit\***

Vereinbaren Sie noch heute unter 03741 123-7777 einen Termin in Ihrer Filiale und besuchen Sie unsere **LBS-Aktionswochen** vom **9. April – 30. Juni 2018!**



\* Mit einer gemeinsamen Finanzierung von Sparkasse und LBS. Die Konditionen der Sparkassen-Baufinanzierung und die LBS-Tarifdetails nennt Ihnen Ihr Berater gern in der Sparkasse. Der Bausparvertrag ist abzutreten inkl. einer Einzahlungsverpflichtung von festen, monatlichen Sparbeiträgen.



Wenn's um Geld geht

**Sparkasse  
Vogtland**

## Frühjahrsputz in der KITA und auf dem Spielplatz

Muttis und Vatis unserer KITA-Kinder sowie die Erzieherinnen packten tatkräftig an. Schwerpunkte waren:

- unter den Spielgeräten wurde alter Sand ausgeladen und 5 Tonnen Fallschutzkies neu eingebracht
- gesamtes Gelände von altem Laub befreit
- Anlegen eines neuen Beetes wurde vorbereitet
- Im Monat Mai ist die Reparatur für einen Teil des Zauns vorgesehen

Der Spielplatz wurde unter der Regie des SV Turbine Bergen ertüchtigt. Schwerpunkte waren:

- Fallschutzkies unter den Geräten ergänzen
- ein Weg zur Sitzgruppe unter der Kastanie wurde neu angelegt
- das Gelände vom Laub beräumt

Unsere Kinder waren von den Aktivitäten sehr erfreut. Der Gemeinderat sagt „Dankeschön“ für die helfenden Hände.



Teilnehmer an der KITA



Teilnehmer am Spielplatz

## Veranstaltungstermine der Gemeinde Bergen 2018

### Mai

10.05.2018 SV Turbine Bergen Himmelfahrtsveranstaltung – am Sportlerheim

### Juni

16.06.2018 SV-Turbine Bergen Vereinsabschluss  
23. – 24.06.2018 SV- Turbine Jugendsportfest auf dem Sportgelände Bergen

### August

KITAFEST am Spielplatz  
(genauer Termin wird noch Bekanntgegeben)  
18. 08. 2018, ab 14 Uhr: 9. Straßenfest der Deimegass – veranstaltet vom Bergener Dorfclub auf der Festwiese an der Theumaer Straße

### September

07.– 09.09.2018 SV Turbine Bergen Kirmes - ein Fest für die ganze Familie (gesamtes Bürgerbegegnungszentrum, einschl. Festzelt)

### November

KITA - Martinstag, Lampionumzug zum Jugendclub

### Dezember

05.12.2018 Seniorenweihnachtsfeier  
08.12.2018 SV Turbine Bergen - Weihnachtsfeier  
09.12.2018 FFW Bergen Licht'1 - Fest  
12.12.2018 Heimatverein - Weihnachtsfeier

## ENTSORGUNGSTERMINE MAI/JUNI 2018

|            |                         |
|------------|-------------------------|
| 07.05.2018 | Gelber Sack/Gelbe Tonne |
| 11.05.2018 | Restabfall              |
| 16.05.2018 | Blaue Tonne             |
| 22.05.2018 | Gelber Sack/Gelbe Tonne |
| 24.05.2018 | Restabfall              |
| 30.05.2018 | Blaue Tonne             |
| 04.06.2018 | Gelber Sack/Gelbe Tonne |
| 07.06.2018 | Restabfall              |
| 13.06.2018 | Blaue Tonne             |
| 18.06.2018 | Gelber Sack/Gelbe Tonne |
| 21.06.2018 | Restabfall              |
| 27.06.2018 | Blaue Tonne             |

## Blutspendeaktion des DRK

### Blutspendedienstes Sachsen

Bürgersaal des Rathauses in Bergen

am Montag, den 07. Mai 2018

in der Zeit von 15.00 - 18.00 Uhr



## Ofenstudio Zollfrank

Qualität vom Schornsteinfegermeister

Plauensche Str. 58 · 08606 Oelsnitz gegenüber LIDL

Öffnungszeiten:

Samstag 9 – 12 Uhr

Tel.: 03 74 21 / 2 22 94

**Kaminöfen, Herde, Pelletsöfen & Zubehör**

- Beratung • Verkauf •
- Lieferung • Anschluss •

# Autohaus EXNER

2xHof Selb Naila Hermsdorf Gera Oelsnitz

www.automobile-exner.de

Gemeindeamt Theuma  
Hauptstraße 29  
08541 Theuma

Telefon: 037463/88291  
Telefax: 037463/88330

e-Mail: [gemeinde-theuma@jaegerswald.de](mailto:gemeinde-theuma@jaegerswald.de)  
Internet: [www.theuma-vogtland.de](http://www.theuma-vogtland.de)

Öffnungszeiten:  
Montag 13 - 16 Uhr  
Donnerstag 13 - 18 Uhr  
Sprechzeiten Bürgermeister:  
Donnerstag 16 - 18 Uhr  
oder nach Vereinbarung

## Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Theuma,

am 23. und 24.02.2018 wurde im Gasthof Anker noch einmal gerockt wie in alten Zeiten und zahlreiche Gäste feierten die „Last Waltz“ – Abschiedsparty. Wir bedanken uns an dieser Stelle bei allen Helfern! Die Gemeinde Theuma hat sich zwischenzeitlich bemüht, eine Weiternutzung des Gebäudes in Abstimmung mit dem Eigentümer zu ermöglichen. Leider konnten keine geeigneten Interessenten bzw. Projekte gefunden werden.



Am 14.04.2018 beteiligte sich die Gemeinde Theuma an der alljährlichen „Gemeinsam-geht's-besser Aktion“ der Sternquell-Brauerei und Bad Brambacher Mineralquellen. Durch zahlreiche Helfer aus den Theumaer Vereinen, den Lehrkräften, Erziehern und Eltern wurden im Kindergarten, auf dem Spielplatz, am Sportplatz, in der Grundschule und im Gelände des Museumsvereins umfangreiche Säuberungs- und Werterhaltungsmaßnahmen durchgeführt. Dafür ein herzliches Dankeschön! Ein Dank gilt auch wieder Matthias Riedel und den Mitarbeitern des Bauhofes für die gute Vorbereitung.

Am 14. April 2018 nahmen die Kameraden Marco Schulz und Mathias Hüttner von der FFW Theuma am Fahrsicherheitstraining für Freiwillige Feuerwehren, unterstützt von eins. teil. Die Einsatzkräfte trainierten auf dem Sachsenring das Fahren und Beherrschen der Fahrzeuge bei unterschiedlichen Fahrbahnverhältnissen und für optimales Verhalten in Extremsituationen.



Ulrich Sörgel  
Bürgermeister

Nachfolgend erhalten Sie Informationen aus den Gemeinderatssitzungen am 27.03.2018 und 23.04.2018

## Gemeinderatssitzung am 27.03.2018

Folgende Beschlüsse wurden gefasst:

Der Bürgermeister informierte, dass der Bauantrag bereits zur Gemeinderatssitzung im Dezember 2017 zur Beschlussfassung vorlag. Der Gemeinderat konnte anhand der eingereichten Unterlagen das Einvernehmen nicht erteilen. Nach Überarbeitung wurde der Bauantrag mit Auflagen versehen und erneut zur Abstimmung gestellt.

### Beratung und Beschlussfassung zu Bauanträgen

Bauvorhaben: Nutzungsänderung von Wohn- in Geschäftshaus mit einer Betreiberwohnung im Obergeschoss, als Gewerbe soll im Erdgeschoss des Hauses eine Gaststätte mit Bistro-, Imbisscharakter entstehen

Bauort: 08541 Theuma, Neuensalzer Str. 7, Flurstück 244 Gemarkung Theuma

Der Gemeinderat der Gemeinde Theuma erteilt nach den vorliegenden

Planungsunterlagen von Dipl. Bauing. Matthias Oertel, Elstertalblick 11 in 08527 Plauen das gemeindliche Einvernehmen zum o. g. Bauvorhaben.

### Beschluss Nr. 01/36/2018

Abstimmungsergebnis: 10 Anwesend / 5 Ja/ 4 Nein/ 1 Enthaltung / 0 wegen Befangenheit nicht stimmberechtigt

In der Gemeinderatssitzung am 23.04.2018 verlas der Bürgermeister auszugweise den Baugenehmigungsbescheid vom 12.04.2018 einschließlich Bedingungen und Auflagen.

### Beratung und Beschlussfassung zur Übertragung von Planungsleistungen für die Vorbereitung und Durchführung von Verfahrensschritten für den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan „Biogasanlage am Stöckigter Weg“, Flurstück-Nr. 466/3, 470, 531/7 und 531/8 der Gemarkung Theuma

Der Gemeinderat der Gemeinde Theuma beschließt zur Beschleunigung des Bauleitverfahrens gemäß §4b BauGB die Vorbereitung und Durchführung der Verfahrensschritte nach §§ 2a bis 4a BauGB an die Lücking & Härtel GmbH, Belgern-Schildau zu übertragen.

Gemäß dem Antrag der Agrargenossenschaft Theuma-Neuensalz eG vom 25.07.2017 zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes, hat sich der Vorhabensträger dazu verpflichtet, die Kosten hierfür zu übernehmen, so dass keine Kosten für die Gemeinde Theuma anfallen.

### Beschluss Nr. 02/36/2018

Abstimmungsergebnis: 10 Anwesend/ 10 Ja/ 0 Nein/ 0 Enthaltung/ 0 wegen Befangenheit nicht stimmberechtigt

### Beratung und Beschlussfassung zur grundsätzlichen Abwägung der Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung zum Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan „Biogasanlage am Stöckigter Weg“, Flurstück-Nr. 466/3, 470, 531/7 und 531/8 der Gemarkung Theuma

Der Gemeinderat der Gemeinde Theuma beschließt die gründliche Abwägung der einzelnen Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange und die gründliche Abwägung der Stellungnahmen der Öffentlichkeit aus der frühzeitigen Beteiligung zum Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit integriertem Vorhabens- und Erschließungsplan „Biogasanlage am Stöckigter Weg“, Flurstück-Nr. 466/3, 470, 531/7 und 531/8 Gemarkung Theuma.

### Beschluss Nr. 03/36/2018

Abstimmungsergebnis: 10 Anwesend/ 10 Ja/ 0 Nein/ 0 Enthaltung/ 0 wegen Befangenheit nicht stimmberechtigt

### Beschlüsse zur Abwägung der einzelnen Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung zum Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan „Biogasanlage am Stöckigter Weg“, Flurstück-Nr. 466/3, 470, 531/7 und 531/8 der Gemarkung Theuma

Die im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung gem. § 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 BauGB eingegangenen Stellungnahmen werden nach Maßgabe der nachfolgenden Einzelbeschlüsse abgewogen.

Vorhabenbezogener Bebauungsplan mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan „Biogasanlage am Stöckigter Weg“, Flurstück-Nr. 466/3, 470, 531/7 und 531/8 der Gemarkung Theuma

Ergebnis der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 (1) BauGB und der frühzeitigen Beteiligung der Behörden gem. § 4 (1) BauGB

### Einzelbeschlüsse zu den Abwägungsempfehlungen zur Würdigung der Anregungen im vorhabenbezogenen Bebauungsplan

#### Beschluss Nr. 04 - 33/36/2018

Abstimmungsergebnis der jeweiligen Einzelbeschlüsse: 10 Anwesend/ 10 Ja/ 0 Nein/ 0 Enthaltung/ 0 wegen Befangenheit nicht stimmberechtigt

Bei Interesse können die Beschlüsse im Bauamt des Verwaltungsbereiches Jägerswald, Hauptstr. 41, 08606 Tirpersdorf zu den Öffnungszeiten eingesehen werden.

### Beratung und Beschlussfassung über die Änderung des Plantitels

**für den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan „Biogasanlage am Stöckigter Weg“, Flurstück-Nr. 466/3, 470, 531/7 und 531/8 der Gemarkung Theuma**  
Sachverhalt:

Auf die Nennung der Flurstücksbezeichnungen im Plantitel wird zur Vereinfachung verzichtet. Die Bezeichnungen der Flurstücke, die das Plangebiet umfasst, sind in der Satzung und in der Planzeichnung zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan ersichtlich.

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Theuma beschließt die Änderung des Plantitels. Der Plantitel heißt ab sofort:

Vorhabenbezogener Bebauungsplan mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan "Biogasanlage am Stöckigter Weg", Gemarkung Theuma.

**Beschluss Nr. 34/36/2018**

*Abstimmungsergebnis: 10 Anwesend/ 10 Ja/ 0 Nein/ 0 Enthaltung/ 0 wegen Befangenheit nicht stimmberechtigt*

**Beratung und Beschlussfassung zur Billigung des Entwurfes zum Vorhabenbezogenen Bebauungsplan mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan „Biogasanlage am Stöckigter Weg“, Gemarkung Theuma; zur Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange und zur öffentlichen Auslegung**

Der Gemeinderat der Gemeinde Theuma billigt den vorliegenden Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan „Biogasanlage am Stöckigter Weg“, Gemarkung Theuma (Stand: 06.03.2018) sowie die Begründung mit Umweltbericht (Stand: 06.03.2018) und beschließt, die Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen.

Der Gemeinderat der Gemeinde Theuma beschließt, die öffentliche Auslegung des Entwurfs gem. § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit vom 14.05.2018 bis einschließlich 18.06.2018 durchzuführen.

**Beschluss Nr. 35/36/2018**

*Abstimmungsergebnis: 10 Anwesend/ 10 Ja/ 0 Nein/ 0 Enthaltung/ 0 wegen Befangenheit nicht stimmberechtigt*

## Gemeinderatssitzung am 23.04.2018

**Beratung und Beschlussfassung (Weisungsbeschluss für die Verbandsräte) zur Aufhebung des Beschlusses 2014-12-02 zur Beendigung der Mitgliedschaft beim Zweckverband Kommunale Informationssysteme Sachsen (KISA) durch den Verwaltungsverband Jägerswald**

In der Verbandsversammlung am 22. 03. 2018 wurde nach Beratung und entsprechender Antragstellung die Beschlussfassung zur Aufhebung des Beschlusses über die Beendigung der Mitgliedschaft beim ZV KISA zur Beratung und entsprechenden Weisungserteilung an die Gemeinderäte der Mitgliedsgemeinden zurück verwiesen.

Der dem Beschlussvorschlag zugrunde liegende Sachverhalt ergibt sich aus den beigefügten Unterlagen der Verbandsversammlung.

Der Gemeinderat der Gemeinde Theuma erteilt den Verbandsräten der Gemeinde die Weisung, in der Verbandsversammlung den Beschluss Nr. 2014-12-02 vom 11.12.2014 über die Beendigung der Mitgliedschaft beim Zweckverband KISA aufzuheben.

**Beschluss Nr. 03/37/2018**

*Abstimmungsergebnis: 13 Anwesend/ 12 Ja/ 1 Nein/ 0 Enthaltung/ 0 wegen Befangenheit nicht stimmberechtigt*

**Beschluss über die teilweise Verwendung des Überschusses aus der 750 Jahr Feier Theuma im Jahr 2017**

In vorangegangenen Sitzungen hat der Gemeinderat bereits über eine teilweise Verwendung des durch die 2017 stattgefundene 750 Jahr Feier entstandenen Überschusses bereits entschieden. So wurde für die Vereine der Gemeinde ein Zuschuss von jeweils 1.000 €gewährt und für die Grundschule eine interaktive Tafel bewilligt.

Der Kindergarten Theuma soll zwei Gruppensitzbänke mit Tisch mit einem Wert von rd. 1.000 €bekommen.

Der Gemeinderat Theuma beschließt in seiner Sitzung am 23.04.2018 die Gewährung von Mitteln in Höhe von 1.000 €für die Anschaffung von zwei Gruppensitzbänken mit Tisch.

Die Finanzierung soll aus dem erzielten Überschuss bei der Durchfüh-

rung der 750 Jahr-Feier der Gemeinde Theuma erfolgen.

**Beschluss Nr. 04/37/2018**

*Abstimmungsergebnis: 13 Anwesend/ 13 Ja/ 0 Nein/ 0 Enthaltung/ 0 wegen Befangenheit nicht stimmberechtigt*

## Weitere Informationen

Während der Gemeinderatssitzung am 27.03.2018 wurde durch die Vertreter des Ordnungsamtes und der Polizei informiert, dass eine Begutachtung der Neuensalzer Straße stattgefunden hat und festgestellt wurde, dass zahlreiche Leitpfosten unrechtmäßig angebracht sind und deshalb demnächst entfernt werden müssen. Es werden derzeit Lösungsvarianten geprüft, um eine vertretbare Anzahl an Leitpfosten als optische Begrenzung zu erhalten. Mehrere Anwohner der Neuensalzer Straße machten auf die gestiegene Unfallgefahr durch das hohe Verkehrsaufkommen aufmerksam und haben zwischenzeitlich Widerspruch gegen die Entfernung der Leitpfosten eingelegt. Darüber hinaus forderten die Anlieger die Gemeindeverwaltung dazu auf, den Bau eines Fußweges zu prüfen. Die Problematik soll in einem Vorort-Termin mit den Anwohnern, Vertretern der Gemeinde und den zuständigen Behörden besprochen werden.

Die SPD Abgeordnete im Sächsischen Landtag, Frau Juliane Pfeil-Zabel, war der Einladung des Bürgermeisters am 23.04.2018 gefolgt. Sie informierte im öffentlichen Teil der Gemeinderatssitzung zum aktuellen Stand des Regierungsprogrammes der Sächsischen Staatsregierung und stellte sich Diskussionspunkten wie z.B. Eigenanteil der Eltern zur Schülerbeförderung und Finanzierung der Kindergartenbeiträge. Im Hinblick auf den „Zukunftspakt für Sachsen“ verdeutlichte Frau Pfeil-Zabel den Gemeinderäten die Möglichkeiten, welche durch die 70.000 Euro-Pauschale (für die nächsten drei Jahre) entstehen können. Da die Verwendung der Geldmittel den Gemeinden frei steht und nicht fristgebunden ist, wäre eine Nutzung als Eigenmittel für Förderprogramme (z.B. Investitionen für Sportstättenbau, Kindertagesstätte oder Vitale Dorfkerne) empfehlenswert. Frau Pfeil-Zabel stellte Hilfestellung bei allen Fragen zu Förderprogrammen in Aussicht.

Die Gemeinderäte sprachen sich zur Sitzung am 23.04.2018 dafür aus, den Abteilungsleiter Leichtathletik des SV Theuma, Wolfgang Roßbach, als Preisträger für den „Sächsischen Bürgerpreis 2018“ für sein langjähriges Engagement im Sport für Demokratie und Toleranz vorzuschlagen.

## Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Theuma für das Jahr 2017

### 1. Kindertageseinrichtungen

#### 1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|  | Krippe 9 h<br>in € | Kindergarten 9 h<br>in € | Hort 6 h<br>in € |
|--|--------------------|--------------------------|------------------|
| erforderliche Personalkosten           | 780,46             | 377,29                   | 203,74           |
| erforderliche Sachkosten               | 99,45              | 49,73                    | 26,84            |
| erforderliche Personal- und Sachkosten | 879,91             | 427,02                   | 230,58           |

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten =  $\frac{2}{3}$  der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

#### 1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|   | Krippe 9 h<br>in € | Kindergarten 9 h<br>in € | Hort 6 h<br>in € |
|---|--------------------|--------------------------|------------------|
| Landeszuschuss  | 177,78             | 177,78                   | 118,52           |
| Elternbeitrag (ungekürzt)   | 158,78             | 93,27                    | 56,51            |
| Gemeinde/Stadt (inkl. Eigenanteil freier Träger, Ergänzungspauschale Bund*) | 543,35             | 155,97                   | 55,55            |

### 1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

#### 1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

|                | Aufwendungen<br>in € |
|----------------|----------------------|
| Abschreibungen | 598,03               |
| Zinsen         | 715,08               |
| Miete          | 0,00                 |
| Gesamt         | 1.313,11             |

#### 1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|                                       | Krippe 9 h<br>in € | Kindergarten 9 h<br>in € | Hort 6 h<br>in € |
|---------------------------------------|--------------------|--------------------------|------------------|
| Gesamtaufwendungen je Platz und Monat | 17,72              | 12,15                    | 13,02            |

## 2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

### 2.1. laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|   | Kindertagespflege 9 h<br>in € |
|---|-------------------------------|
| <b>Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII) und Betrag zur Anerkennung der Förderleistung (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII)</b> | 0,00                          |
| <b>durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)</b>  | 0,00                          |
| <b>durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)</b>   | 0,00                          |
| <b>durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Aufwendungen zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)</b>                                     | 0,00                          |
| = laufende Geldleistung   | 0,00                          |
| <b>freiwillige Angabe: weitere Kosten für die Kindertagespflege (z.B. für Ersatzbetreuung, Ersatzbeschaffung, Fortbildung, Fachberatung)</b>                      | 0,00                          |
| = Kosten Kindertagespflege insgesamt  | 0,00                          |

### 2.2. Deckung der laufenden Geldleistung bzw. – sofern relevant – der Kosten Kindertagespflege insgesamt je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

|  | Kindertagespflege 9 h<br>in € |
|--|-------------------------------|
| Landeszuschuss                                   | 0,00                          |
| Elternbeitrag (ungekürzt)                        | 0,00                          |
| Gemeinde/Stadt (inkl. Ergänzungspauschale Bund*) | 0,00                          |

\* Ergänzungspauschale nach Artikel 6 des Gesetzes zur Stärkung der kommunalen Investitionskraft vom 16. Dezember 2015 im Umfang von 5,99 Euro monatlich je 9-h-Kind und 3,99 Euro je 6-h-Kind.

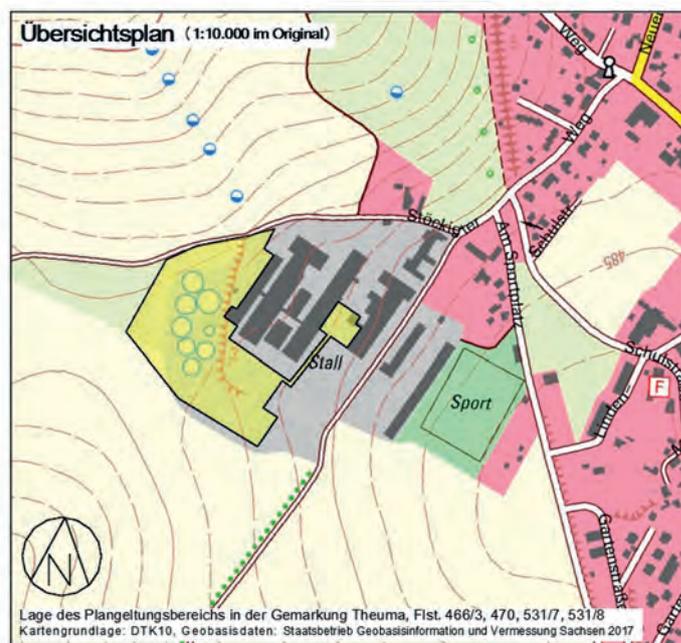
Wir erklären die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden Angaben.

Reiher  
Verbandsvorsitzende

## Der **Verwaltungsverband Jägerswald** macht für die **Gemeinde Theuma** folgendes bekannt:

### Ortsübliche Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Entwurfes des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan "Biogasanlage am Stöckigter Weg", Gemarkung Theuma, gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch

Der Gemeinderat Theuma hat am 27.03.2018 in öffentlicher Sitzung den Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan „Biogasanlage am Stöckigter Weg“, Gemarkung Theuma, in der Fassung vom 06.03.2018 mit Begründung gebilligt und die öffentliche Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB beschlossen. Ziel der Planung ist, die bauplanungsrechtlichen Voraussetzungen für die Sicherung des Gewerbestandes und Fortführung eines zukünftig wirtschaftlichen und effizienten Betriebes der Biogasanlage zu schaffen. Die Anforderungen des Umwelt- und Klimaschutzes sollen besonders berücksichtigt werden.



Der vorhabenbezogene Bebauungsplan mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan „Biogasanlage am Stöckigter Weg“, Gemarkung Theuma, umfasst Teilbereiche der Flurstücks-Nrn. 466/3, 470, 531/7 und 531/8, Gemarkung Theuma. Die Abgrenzung des räumlichen Geltungsbereichs sowie die räumliche Lage ist dem nachfolgend abgebildeten Übersichtsplan zu entnehmen. Maßgebend für den Geltungsbereich ist allein die zeichnerische Festsetzung im Bebauungsplan.

Der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan „Biogasanlage am Stöckigter Weg“, Gemarkung Theuma besteht aus den zeichnerischen Festsetzungen mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan, den textlichen Festsetzungen und der Begründung.

Es sind folgende umweltbezogene Informationen auf der Grundlage des Umweltberichts, Gutachten und der Stellungnahmen im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden nach §§ 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 BauGB verfügbar und werden Bestandteil der ausgelegten Unterlagen:

| Schutzgut  | Art der vorhandenen Information   | Stellungnahmen   |
|--|---|--|
| <b>Mensch</b>                                    | <p>IfU GmbH (25.10.2017): Immissionsprognose für Geruch, Ammoniak, Stickstoff und Staub<br/>           Ingenieurbüro für Lärmschutz Förster &amp; Wolgast (05.04.2006, 30.10.2014 und 24.02.2017): Schallimmissionsprognosen und schalltechnische Stellungnahmen<br/>           IfU GmbH (25.10.2017): Immissionsprognose für Geruch, Ammoniak, Stickstoff und Staub<br/>           Umweltbericht (06.03.2018)<br/> <u>Kernpunkte der Bearbeitung:</u><br/>           Betriebsbedingte Beeinträchtigung durch Geräusche, Verkehrslärm, Geruch und Staub.<br/>           Betriebsbedingte Anlagensicherheit.<br/>           Flächeninanspruchnahme in Bezug auf einen regionalplanerisch festgelegten Grünzug.</p>   | <p>SG Immissionsschutz, Landratsamt Vogtlandkreis (06.10.2017)<br/>           - Forderung der Festlegung maximaler Emissionswerte für Geruch, Staub, Ammoniak und Lärm<br/>           Anlagensicherheit/Störfallvorsorge, Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (05.10.2017):<br/>           - Nach Prüfung der Einhaltung des Achtungsabstandes bestehen keine störfallrechtlichen Bedenken.<br/>           Landesdirektion Sachsen (28.09.2017):<br/>           - Hinweis auf regionalplanerisch festgelegten regionalen Grünzug.<br/>           Planungsverband Region Chemnitz (22.09.2017):<br/>           - regionalplanerische Beurteilung der Planung<br/>           - Forderung nach Darlegung der Vereinbarkeit der Planung mit den in der Umgebung vorliegenden Festlegungen „Regionaler Grünzug“</p>   |
| <b>Tiere / Pflanzen und biologische Vielfalt</b> | <p>Lücking &amp; Härtel GmbH (02.03.2018): Fachbeitrag zur Eingriffsregelung<br/>           Ingenieurbüro für Lärmschutz Förster &amp; Wolgast (24.02.2017): Schallimmissionsprognose<br/>           IfU GmbH (25.10.2017): Immissionsprognose für Geruch, Ammoniak, Stickstoff und Staub<br/>           Umweltbericht (06.03.2018)<br/> <u>Kernpunkte der Bearbeitung:</u><br/>           Bau- und anlagebedingte Flächeninanspruchnahme in Bezug auf Lebensräume von Tieren und Pflanzen sowie des in der Umgebung befindlichen Gebietes mit besonderer avifaunistischer Bedeutung.<br/>           Betriebsbedingte Stickoxidemissionen und deren Auswirkungen auf Biotopstrukturen in der Umgebung.<br/>           Betriebsbedingte akustische Reize/Lärmwirkungen und deren Auswirkungen auf Tiere.<br/>           Vereinbarkeit mit den Zielen des sächsischen Programms „Biologisch Vielfalt 2020“.</p> | <p>SG Naturschutz, Landratsamt Vogtlandkreis (06.10.2017):<br/>           - Forderung nach Präzisierung der Planzliste<br/>           - Forderung nach Regulierung des Eingriffs durch den Havarieschutzwall<br/>           - Forderung der Darlegung des Standes der Durchführung von Ausgleichsmaßnahmen aus vorhergehenden Genehmigungen<br/>           SG Forstwirtschaft, Landratsamt Vogtlandkreis (06.10.2017):<br/>           - Forderung von Aussagen hinsichtlich der Immissionssituation für Ammoniak und Stickstoff der im Umkreis gelegenen Waldflächen.<br/>           Planungsverband Region Chemnitz (22.09.2017):<br/>           - regionalplanerische Beurteilung der Planung<br/>           - Forderung nach Darlegung der Vereinbarkeit der Planung mit den in der Umgebung vorliegenden Festlegungen „Gebiet mit besonderer avifaunistischer Bedeutung“</p> |
| <b>Boden und Fläche</b>                          | <p>Lücking &amp; Härtel GmbH (02.03.2018): Fachbeitrag zur Eingriffsregelung<br/>           Umweltbericht (06.03.2018)<br/> <u>Kernpunkte der Bearbeitung:</u><br/>           Anlagenbedingte Flächeninanspruchnahme hinsichtlich regionalplanerisch festgelegter Vorrangflächen für die Landwirtschaft.<br/>           Anlagenbedingte Bodenversiegelung.<br/>           Bau- und anlagenbedingter Bodenauf- und abtrag (Havarieschutzwall)</p>  | <p>SG Abfallrecht/Bodenschutz Landratsamt Vogtlandkreis (06.10.2017):<br/>           - keine Registrierung in der Altlastenverdachtsdatei (SALKA).<br/>           - Berücksichtigung bodenbezogener Kompensationsmaßnahmen bei der Eingriffsregelung.<br/>           Geologie, Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (05.10.2017):<br/>           - Hinweis auf Erdbebenzone<br/>           - Geologische Verhältnisse<br/>           - Hinweis auf Baugrunduntersuchung<br/>           - Informationen über Geodatenarchiv<br/>           Planungsverband Region Chemnitz (22.09.2017):<br/>           - regionalplanerische Beurteilung der Planung<br/>           - Forderung nach Darlegung der Vereinbarkeit der Planung mit den in der Umgebung vorliegenden Festlegungen „Vorranggebiet für die Landwirtschaft“</p>   |
| <b>Wasser</b>                                    | <p>Wasser Vermessungsbüro Keßler und Puggel (10.12.2015): Biogasanlage Theuma, Inhalt Erddamm<br/>           Umweltbericht (06.03.2018)<br/> <u>Kernpunkte der Bearbeitung:</u><br/>           Anlagenbedingte und betriebsbedingte Oberflächenentwässerung.<br/>           Betriebsbedingte Abwasserbewirtschaftung.<br/>           Anlagensicherheit hinsichtlich der Verwendung wassergefährdender Stoffe und der gem. AwSV vorgeschriebenen Maßnahmen, insbesondere dem Rückhalt von Gärs substrat im Havariefall.</p>  | <p>SG Wasserwirtschaft/Wasserrecht Landratsamt Vogtlandkreis (06.10.2017):<br/>           - Forderung nach schlüssiger Darstellung der Oberflächenwasserbeseitigung für unverschmutztes und verschmutztes Oberflächenwasser.</p>   |
| <b>Klima und Luft</b>                            | <p>Umweltbericht (06.03.2018)<br/> <u>Kernpunkte der Bearbeitung:</u><br/>           Anlagebedingte Auswirkungen auf lokalklimatische Verhältnisse.<br/>           Auswirkungen aus betriebsbedingter Anlagensicherheit.</p>  | <p>Landesdirektion Sachsen (28.09.2017):<br/>           - Hinweis auf Lage in einem Kaltluftentstehungsgebiet</p>  |
| <b>Landschaft</b>                                | <p>Lücking &amp; Härtel GmbH (20.12.2017): Fachbeitrag zur Eingriffsregulierung<br/>           Umweltbericht (06.03.2018)<br/> <u>Kernpunkte der Bearbeitung:</u><br/>           Auswirkungen auf das Landschaftserleben/Einbindung in die freie Landschaft.</p>  | <p>-</p>   |

|   |  |   |
|---|--|---|
| <b>Kultur-<br/>güter<br/>und<br/>sonstige<br/>Sachgü-<br/>ter</b> | Umweltbericht (06.03.2018)<br><u>Kernpunkte der Bearbeitung:</u><br>Baubedingte Bodenfunde | SG Denkmalschutz, Landratsamt Vogtlandkreis (06.10.2017):<br>- keine Betroffenheit der Belange des Denkmalschutzes.<br>- Hinweis auf Meldepflicht von Bodenfunden gem. § 20 SächsDSchG Landesamt für Denkmalpflege (11.09.2017):<br>- Keine Bedenken aus denkmalpflegerischer Sicht. Landesamt für Archäologie (13.09.2017):<br>- Hinweis auf Meldepflicht von Bodenfunden beim Bau |
|---|--|---|

Der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan „Biogasanlage am Stöckigter Weg“, Gemarkung Theuma, die dazugehörige Begründung sowie die derzeit vorliegenden umweltbezogenen Informationen, Gutachten und Stellungnahmen liegen gem. § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit vom:

**14.05.2018 bis einschließlich 18.06.2018**

in Gebäude des Verwaltungsverbandes Jägerswald, Bauamt, Hauptstraße 41, 08606 Tirpersdorf

während der Öffnungszeiten

Montag: 09:00- 11:00 Uhr

Dienstag: 09:00-12:00 Uhr und 14:00-16:00 Uhr

Mittwoch: 09:00-12:00 Uhr

Donnerstag: 09:00-12:00 Uhr und 14:00-18:00 Uhr

Freitag: 07:00-11:30 Uhr

öffentlich aus und können von jedermann zur Unterrichtung und Information eingesehen werden. Während dieser Auslegungsfrist können Stellungnahmen schriftlich oder mündlich zur Niederschrift im Verwaltungsverband Jägerswald, Hauptstr. 41, 08606 Tirpersdorf abgegeben werden.

Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen werden zusätzlich in das Internet ([www.jaegerswald.de](http://www.jaegerswald.de) und [www.theuma-vogtland.de](http://www.theuma-vogtland.de)) eingestellt und über das zentrale Beteiligungsportal des Landes Sachsen ([www.buergerbeteiligung.sachsen.de](http://www.buergerbeteiligung.sachsen.de)) zugänglich gemacht. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahme mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Es wird darauf hingewiesen, dass verspätet abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können (§ 4a Abs. 6 BauGB).

Ein Antrag nach § 47 VwGO ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Tirpersdorf, den 25.04.2018

Reiher  
Verbandsvorsitzende

-Siegel-

## "Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmer mehr"

...ist wohl ein sehr wahres Sprichwort und motiviert uns Erzieher vom Kindergarten Theuma zu immer neuen Ideen, um die Kinder für alles Mögliche zu begeistern.



Schleichen wir uns doch mal zu unseren Kleinsten in die Krippe und schauen Janine und Peggy zu, wie sie die Kleinen schon jetzt für's Malen mit Farbe begeistern – manchmal auf riesengroßem Papier, manchmal auf kleine Blättern, manchmal mit den Händen und manchmal mit Pinsel. Es ist um 9 und da sitzen doch die süßen Kleinen mit ihren 1-2 Jahren alle am Tisch, haben Malschürzen an und Osterhasenohren auf, den Pinsel in der Hand und malen quietschvergnügt mit Farbe die Eier an. Einfach nur erstaunlich, niedlich und wunderbar. Alles ist noch winzig und doch wissen die Kleinen schon genau, welche Farbe sie mögen und ob sie das Ei oder lieber den Tisch anmalen. Wenige Tage später sind doch tatsächlich kleine Küken in der Kinderkrippe zu Besuch und die Kinder staunen und gucken, lachen und kreischen, halten Abstand oder wollen sie anfassen. An einem anderen Tag stehen unsere 1-2-jährigen wie jede Woche in Sportsachen im Turnraum...steigen durch Reifen, ziehen sich über die Bank oder fangen die vielen Bälle ein. Der schönste Ausflug für unsere Krippenkinder ist, wenn es mit dem

Wagen zum „Stinkewasser“ geht, wo unsere Kinder mit ihren winzigen Füßen die große weite Welt entdecken. Wir legen Grundsteine, denn Krippen- und Kindergartenkinder lassen sich ohne „Wenn und Aber“ einfach für alles begeistern. Tägliche Angebote in allen Bereichen machen allen Kindern immer wieder Spaß, so dass jedes Kind im Laufe der Kindergartenjahre seine Fähigkeiten und Talente selbst entdecken kann und dann je nach Wunsch der Eltern gelenkt und gefördert werden kann:

- Sport - sportliche Übungen und Spiele zur Entwicklung von Grobmotorik, der Koordination, der Körperhaltung und Fitness, der Anstrengungsbereitschaft, der Fairness
- Natur Wald und Teiche werden erkundet, Pilze gesucht, Graspudden und Höhlen gebaut, eine Bachwanderung gemacht, Tiere beobachtet
- In unserem Kindergarten haben die Kinder ein eigenes Gartenbeet, wo sie graben, pflanzen, mit Regenwürmern und Brennnesseln Bekanntschaft machen und Blumen und Früchte ernten.
- Musik – Singspiele, Lieder, Spiel auf Instrumenten
- Tanz – Steptanz, Hip Hop, Tanzspiele
- Muttersprache Bildgeschichten, lustige Sprachspiele
- Kinderliteratur – Kinderbücher, Märchen und Geschichten, Reime und Gedichte
- Formen mit Knete, Salzteig, Schnee, Ton oder Sand
- Basteln und bauen mit Papier und anderen Materialien, z.B. Naturmaterial
- Werkeln mit richtigem Werkzeug (Schiffe bauen, Laubsägearbeiten)
- Malen und Zeichnen
- Rechnen Dinge zählen, Mengen vergleichen, Messen
- Heimatort – die Kinder lernen Menschen, Einrichtungen und Betriebe und die Umgebung kennen

**Hunde Salon Chico**

Martina Hermsdorf  
Hoher Weg 14 - 08541 Theuma  
Tel.: 037 463 / 77 21 17  
Funk: 0174 912 4483

[www.hundesalon-plauen.de](http://www.hundesalon-plauen.de)

**Taxi Ulbricht e.K.**  
[www.taxi-ulbricht-theuma.de](http://www.taxi-ulbricht-theuma.de)  
Oelsnitzer Str. 3, 08541 Theuma

**Tel. 037463 887 43**  
**Mobil 0171 266 50 76**

- Personenbeförderung
- Krankenfahrten für alle Kassen
- Chemo- u. Bestrahlungsfahrten
- Rollstuhlfahrten

... bis 8 Personen

Euer Kindergarten team vom Theumaer Kindergarten



## Neuigkeiten aus der Grundschule Theuma

### „Gemeinsam geht's besser“



Unter diesem Motto beteiligte sich unsere Grundschule mit dem Hort auch in diesem Jahr am Frühjahrsputz. Ein großer Dank an Vertreter von DRK-Ortsverein sowie Eltern und Kindern, die u. a. beim Verteilen von Rindenmulch, Montieren zweier Sitzgruppen sowie beim Ausschachten des Fallschutzes der Schaukeln halfen. Auch das Schulgartenbeet sowie Weitsprunggrube und Anlaufbahn wurden vom Unkraut befreit.



### Interaktive Tafel

In den Osterferien war es endlich soweit: Unsere erste interaktive Tafel wurde im Klassenzimmer der Drittklässler montiert. Ohne die Finanzierung durch die Gemeinde Theuma wäre dies nicht möglich gewesen. Deshalb auf diesem Wege ein herzliches Dankeschön an den Bürgermeister Herrn Sörgel sowie an alle Gemeinderäte, die diesen Kauf in die Wege leiteten.

### Teambildung

Nicht Deutsch oder Mathematik, sondern „Teambildung“ stand am 27. März auf dem Stundenplan aller 5 Klassen.

Herr Mächler vom Förderverein für Prävention und ganzheitliche Gesundheit „symbiolum“ e.V. war nach dem Waldsporttag im Herbst wieder bei uns zu Besuch. In kurzweiligen Spielen brachte er Schülern und Lehrern „bewegende Momente“ bei, um das Lernen und Spielen im Team zu fördern.



## „110 Jahre Schule in Theuma“ unter dem Motto: So ein Zirkus!

Anlässlich der 110 Jahre Schule Theuma hieß es: „Manege frei für die Kinder der Grundschule Theuma“ in der Woche vom 12.-16. März. Der Zirkus Hein verwandelte die Turnhalle unserer Schule mit seinem Programm „Kids Entertainment“ für ein Woche in eine Zirkuswelt. An nur drei Tagen übten die Kinder zusammen mit den Zirkusartisten ein buntes Programm ein. Von schwebenden Seiltänzern bis hin zu den Clowns war für jedermann etwas dabei. Die Kinder durften sich im Vorfeld selbst eine Gruppe aussuchen. Auf dieser Reise durch die bunte Zirkuswelt konnte jedes Kind seine Stärken zeigen. Eröffnet wurde unsere Show von den Moderatoren Elaine Prötzschner und Luca Lochmann. Im flotten Schritt mit Kostümen der 20er Jahre führten die Kinder als Ziegenderesseure die Tiere über Hindernisse.



Gleich danach verblüfften die Zauberer mit ihrer Show. Regenschirme, Tische, Bilder und sogar Alice im Wunderland wurden verzaubert, sodass die Zuschauer staunten. Hoch hinaus hieß es bei den Seiltänzern. In tollen Matrosenkostümen balancierten unsere Mädels auf dem Seil. Schirme, Reifen und ein Spagat machten den Auftritt noch spektakulärer. Als nächstes führte uns die Reise in den Orient. Unterstützt von den Orienttänzerinnen in ihren schillernden Kostümen, bewiesen Feuer- und Nägel-, Scherbenfakire bei orientalischen Klängen ihren Mut. Luft anhalten hieß es, als die Jungs auf Glasscherben und spitzen Nägeln liefen. Auch die anschließende Feuershow sorgte für Applaus. Spektakulär ging es auch bei den Jongleuren zu. Zu fetziger Musik in neonfarbenen Kostümen jonglierten die Kinder leuchtende Reifen, Kugeln und Keulen durch die Lüfte. Bei totaler Dunkelheit bestaunten Zuschauer und Darsteller gleichermaßen diese Lichtershow. Natürlich gehören zu einem richtigen Zirkus auch die Clowns. Diese brachten das Publikum nach jedem Auftritt mit ihrer ganz eigenen Version zum Lachen. Dabei blieb auch das Publikum nicht verschont und so Mancher war plötzlich unfreiwillig Teil der Clownsshow. Im letzten Auftritt zeigten die sportlichen Akrobaten atemberaubende Figuren in einem flotten Tempo. Ein Höhepunkt war dabei sicherlich der Handstand von Ellen Stützner auf dem Arm des Zirkusdirektors Benjamin Hein. Auch der letzte Zuschauer wurde in den Bann gezogen, als zum Abschluss alle Kinder, Groß und Klein, mit einer brennenden Kerze in der Hand gemeinsam durch die Turnhalle zogen. „Diese Welt, sie ist für alle da“ - ganz im Sinne des Mottos der Show übten und halfen alle fleißig zusammen, um die Reise in die Zirkuswelt zu einem Erfolg werden zu lassen. In den drei Vorführungen konnten die Kinder eindrucksvoll zeigen, was man mit Fleiß und Zusammenhalt erreichen kann.



Unterstützt von den Orienttänzerinnen in ihren schillernden Kostümen, bewiesen Feuer- und Nägel-, Scherbenfakire bei orientalischen Klängen ihren Mut. Luft anhalten hieß es, als die Jungs auf Glasscherben und spitzen Nägeln liefen. Auch die anschließende Feuershow sorgte für Applaus. Spektakulär ging es auch bei den Jongleuren zu. Zu fetziger Musik in neonfarbenen Kostümen jonglierten die Kinder leuchtende Reifen, Kugeln und Keulen durch die Lüfte. Bei totaler Dunkelheit bestaunten Zuschauer und Darsteller gleichermaßen diese Lichtershow. Natürlich gehören zu einem richtigen Zirkus auch die Clowns. Diese brachten das Publikum nach jedem Auftritt mit ihrer ganz eigenen Version zum Lachen. Dabei blieb auch das Publikum nicht verschont und so Mancher war plötzlich unfreiwillig Teil der Clownsshow. Im letzten Auftritt zeigten die sportlichen Akrobaten atemberaubende Figuren in einem flotten Tempo. Ein Höhepunkt war dabei sicherlich der Handstand von Ellen Stützner auf dem Arm des Zirkusdirektors Benjamin Hein. Auch der letzte Zuschauer wurde in den Bann gezogen, als zum Abschluss alle Kinder, Groß und Klein, mit einer brennenden Kerze in der Hand gemeinsam durch die Turnhalle zogen. „Diese Welt, sie ist für alle da“ - ganz im Sinne des Mottos der Show übten und halfen alle fleißig zusammen, um die Reise in die Zirkuswelt zu einem Erfolg werden zu lassen. In den drei Vorführungen konnten die Kinder eindrucksvoll zeigen, was man mit Fleiß und Zusammenhalt erreichen kann.

### ENTSORGUNGSTERMINE MAI/JUNI 2018

|            |                                      |
|------------|--------------------------------------|
| 04.05.2018 | Restabfall & Gelber Sack/Gelbe Tonne |
| 16.05.2018 | Blaue Tonne                          |
| 18.05.2018 | Restabfall & Gelber Sack/Gelbe Tonne |
| 30.05.2018 | Blaue Tonne                          |
| 01.06.2018 | Restabfall & Gelber Sack/Gelbe Tonne |
| 13.06.2018 | Blaue Tonne                          |
| 15.06.2018 | Restabfall & Gelber Sack/Gelbe Tonne |
| 27.06.2018 | Blaue Tonne                          |
| 29.06.2018 | Restabfall & Gelber Sack/Gelbe Tonne |

### Liebe Senioren!

Wir laden Euch recht herzlich zum

### Seniorentreff

am **Mittwoch 11. Juli 2018 um 15.00 Uhr**

**Treffpunkt Sportheim ein.**

Dort starten wir zu einer weiteren Deimischen Bimmelbahnfahrt mit unserem Achim zum „Kräuterhof Lottengrün“, wo uns ein gemütliches Kaffeetrinken erwartet und eine kleine Kräuterwanderung.  
Unkostenbeitrag: 7 €

**Wir freuen uns auf Euch!**

**Anmeldungen bitte im Kindergarten: 88230**

### TERMINE MAI/JUNI 2018

- 05.05.2018** DRK-Ausfahrt zum Kyffhäuser  
Ansprechpartner: DRK-Ortsgruppe Theuma,  
Achim Hüttner, Oelsnitzer Str. 1, 08541 Theuma  
Telefon: 037463/89215
- 25.05.2018** Wien – mörderisch & kulinarisch, KrimiLiteraturTage  
**19:00 Uhr** Vogtland, Tator: Küchen & Raumgestaltung Geipel,  
Ansprechpartner: Küchen & Raumgestaltung Geipel,  
Theumaer Weg 34, 08541 Theuma  
Telefon: 037463/83546, E-Mail: geipel@g-werbeser  
vice.de, www.kuechen-geipel.de
- 19.06.2018** DRK-Weiterbildung im Sportlerheim Theuma  
Ansprechpartner: DRK-Ortsgruppe Theuma,  
Achim Hüttner, Oelsnitzer Str. 1, 08541 Theuma  
Telefon: 037463/89215



## Beständiges Wachstum – neues Werk für Mikrowerkzeuge entsteht Vielseitige Chancen – für Einsteiger und Profis in der Produktion

### Attraktive Jobs – und Sie sind noch nicht dabei?

Dann wollen wir Sie bald kennenlernen. Denn wir suchen entschlossene Menschen wie Sie, die unsere Erfolgsstory weiter mitgestalten. Und mit uns an unserem gemeinsamen Ziel arbeiten: anspruchsvollen Kunden das bestmögliche Werkzeug für ihre Zerspanungsaufgabe zu liefern.

Hier in **Treuen/Vogtland** fertigen wir auf modernsten Schleifmaschinen Gewinde-, Bohr- und Fräswerkzeuge. Damit arbeiten unsere Kunden – große Unternehmen aus der Automobil-, Luft- und Raumfahrtindustrie – an den Produkten der Zukunft. Wachsen Sie (m/w) mit uns als

- Mechaniker, Mechatroniker
- Techniker
- Meister
- Quereinsteiger
- Handwerker
- Maschinenbediener
- erfahrener Profi
- Einsteiger
- Auszubildender

Engagieren Sie sich mit über 300 technikbegeisterten Kolleginnen und Kollegen dafür, dass wir auch morgen noch führender Hersteller von Präzisionswerkzeugen für die Metallzerspanung sind.

Eine intensive Einarbeitung ist bei uns genauso gewährleistet wie weiterführende Schulungen. Und wenn Sie nicht aus der Region kommen, dann unterstützen wir Sie gerne beim Umzug.

Nutzen Sie Ihre Chance: Bei uns finden Sie gute Aussichten und die Sicherheit eines erfolgreich expandierenden Unternehmens.

### Entdecken Sie unsere spannende Arbeitswelt

und was wir Ihnen alles zu bieten haben. Mehr Infos und aktuelle Stellenangebote gibt es hier: [www.dr-guehring.de](http://www.dr-guehring.de)

**Dr. Gühring KG**  
Treuer Höhe 4-6  
08233 Treuen  
[www.dr-guehring.de](http://www.dr-guehring.de)

# REISEBUERO-KOCZY.de · 3x im Vogtland

**Thomas Cook**  
Rosa-Luxemburg-Str. 12  
08606 Oelsnitz/ V.  
Tel.: 037421-23314  
Fax: 037421-22630  
koczy-reisen(at)t-online(.)de

**Thomas Cook**  
Äußere-Reichenbacher-Str. 64  
08529 Plauen/ ELSTER PARK  
Tel.: 03741-4060762  
Fax: 03741-4060763  
koczy-reisen-elsterpark(at)t-online(.)de

**Am Dittrichplatz**  
Neundorfer Str. 35  
08523 Plauen  
Tel.: 03741-27430  
Fax: 03741-27431  
koczy-reisen-plauen(at)t-online(.)de

## Verwöhn-Wochenende: "Zeit zu zweit"

**Hotel „Am Schlosspark \*\*\*\*+“**  
in Gotha  
Aufenthalt 4 Tage  
28.06.2018 bis 01.07.2018  
Doppelzimmer inkl. Frühstück

Preis pro Person ab: **154,00 €**

### Zubuchbare Anwendungen:

- + 1 x luxuriöse Gesichtsbehandlung mit Peeling, Reinigung sowie Massage usw.
- + 1 x Infrarot zum Erwärmen in der Kabine (ca. 15 Min.),
- + 1 x Ganzkörpermassage mit ätherischen Ölen p.P. (ca. 40 Min.),
- + 1 Glas Sekt pro Person

Preis pro Person ab: **88,- Euro**

Veranstalter: Neckermann Reisen (Limitiertes Angebot. Zwischenverkauf möglich.)

## Verwöhn-Wochenende: "Zeit zu zweit"

**Hotel „H+ Hotel & Spa Friedrichroda“**  
in Friedrichroda  
Aufenthalt 4 Tage  
05.07.2018 bis 08.07.2018  
Doppelzimmer inkl. Halbpension

Preis pro Person ab: **183,00 €**

### Zubuchbare Anwendungen:

- + 1 x Schulter-Nacken-Rückenmassage 30 Min. ab 31,- Euro
- + 1 x Nachtkerzenölcreme-Körperpackung in der Soft-Pack-Liege 30 Min. ab 36,- Euro
- + 1 x Klassische Gesichtsbehandlung 55 Min. ab 59,- Euro

Veranstalter: Neckermann Reisen (Limitiertes Angebot. Zwischenverkauf möglich.)

## Kuren in Bad Flinsberg

**Hotel „Swieradow \*\*\*\*“**  
z.B. Termin:  
30.06.2018 - 14.07.2018

Es stehen viele weitere Termine zur Verfügung. Wir beraten Sie gern!

### Leistungen:

- + Inkl. Haustürservice im PLZ Bereich 08
- + 14 Übernachtungen mit Halbpension
- + Ärztliches Beratungsgespräch bei Anreise
- + Kurpaket inkl. 25 Anwendungen nach Therapieplan und ärztlicher Verordnung
- + Tanz-, Bingo-, Grillabend (witterungsbedingt)
- + 3 x Eintritt in die hauseigene Jod-Salz-Höhle (pro Woche)

Preise pro P. im DZ ab: **637,00 €**  
EZ-Zuschlag: 99,00 €

Veranstalter: Onka Tours  
Winterbacher Str. 45 | 66606 St. Wendel  
(Limitiertes Angebot. Zwischenverkauf möglich.)

## JUNI



Unsere **BUS-REISEN** für Sie!

- Prag - die goldene Stadt  
01.06. Tagesfahrt ab 39,00 €
- Baltische Impressionen  
03.06. - 12.06. 10 Tage ab 969,00 €
- Erlebnisfahrt Insel Rügen  
05.06. - 10.06. 6 Tage ab 519,00 €
- Windischgarsten  
06.06. - 10.06. 5 Tage ab 439,00 €
- Dresden & Frauenkirche  
07.06. Tagesfahrt ab 39,00 €
- Zur Lavendelblüte in die Provence  
10.06. - 15.06. 6 Tage ab 629,00 €
- Schweizer Bahnwahnsinn  
12.06. - 16.06. 5 Tage ab 559,00 €

- Landesgartenschau Würzburg  
12.06. Tagesfahrt ab 49,00 €
- Norwegen - Welt der Fjorde  
14.06. - 22.06. 9 Tage ab 1.259,00 €
- Wörlitzer Park  
14.06. Tagesfahrt ab 65,00 €
- Kuren & Erholen an der polnischen Ostsee  
16.06. - 23.06. 8 Tage ab 479,00 €
- Erholung und Entspannung in Meran/Südtirol  
17.06. - 22.06. 6 Tage ab 429,00 €
- All inclusive Badeurlaub in Kroatien - Umag  
17.06. - 22.06. 6 Tage ab 499,00 €
- Porec - Urlaub an der Riviera Istriens  
17.06. - 22.06. 6 Tage ab 529,00 €

Veranstalter: Weither-Reisen

**Weitere interessante Angebote und Reisen finden Sie auf unserer Internetseite.**

**Beratung und Buchung in Ihrem freundlichen Reisebüro Koczy!**

Limitierte Angebote. Druckfehler und Zwischenverkauf vorbehalten - nur solange der Vorrat reicht

